

大學論壇

University Tribune

第十九期

出版者：南洋大學學生會

編輯者：南洋大學學生會出版部

【新加坡裕廊律南洋大學】

出版日期：一九六一年三月三十日

定價：每份二角

南大第二屆畢業典禮紀念特輯

從統計數字看文學院畢業生

項目	畢業生總數		男		女		地區分布									
	第一屆	第二屆	第一屆	第二屆	第一屆	第二屆	星洲		聯邦		北婆		印尼		其他	
							第一屆	第二屆	第一屆	第二屆	第一屆	第二屆	第一屆	第二屆	第一屆	第二屆
中國語言文學系	88	88	55	55	33	33	46	34	39	52	1	—	—	1	2	1
現代語言文學系	9	8	4	7	5	1	6	3	2	4	—	—	1	—	—	1
歷史地理學系	21	24	14	19	7	5	32	27	10	20	—	3	2	—	—	—
經濟政治學系	44	22	40	18	4	4	36	12	15	19	—	1	—	—	—	—
教育學系	9	1	3	1	6	—	4	1	5	—	—	—	—	—	—	—
總計	201	179	135	128	66	51	124	77	71	95	1	4	3	1	2	2

附記

- 一、從各學系畢業生人數看，兩個語文系的學士，一多一少，分在兩頭，可說是遙遙相對。史地系及經政系的學士數目却不相上下，居中策應。教育系的小弟弟只好跟在後面了。
- 二、從畢業生性別看，中文系兩屆的男女學士，不多不少，十分整齊；男的各55位，女的各33位，這是可喜的巧合。
- 三、從畢業生地區分布看，星洲和聯邦人才濟濟，不在話下。第一屆的學士是星洲比聯邦的多得多，第二屆却是星洲的反比聯邦的少。

系教師購書，由圖書館主任提供意見，得副校長核准後，即可採購。手續較為簡捷。

(三) 顯微影片室之設立

二樓之顯微影片室實為圖書館最新設備。室中藏有顯微影片三十餘種，大部屬於中國各著名大學之學術刊物，由美國國會圖書館影印流通。此等刊物皆本邦所不易見到者，足供師生研究參考之用。該室現有放映機五架，

以便閱讀顯微影片。又有全套翻影之設備，可以自行攝製顯微影片。

(四) 館屋之新佈置

南大同學利用圖書館閱覽室，特別踴躍。每日館門甫開，即刻座無虛席，且常有向隅之感。因此，增闢閱覽室乃成圖書館最迫切課題。目前大學行政機構已遷出，右翼樓下之改建工程即將完竣。圖書館委員會已通過一項

新計劃，決定在儘量擴充閱覽室之前提下，將館屋重新佈置依此計劃，左翼閣樓西文書庫移至右翼二樓，台中文平裝書一並排架，為流通書庫。所遺下閣樓添置椅桌，以為閱覽之用。右翼樓下亦闢為閱覽室。新建閣樓則佈置為參考室，陳列各科參考書籍，以供查考。並置七十座位，以為閱覽鈔記之用。經此重新佈置後，館中閱覽座位大約可增至六百個，館中擁擠現象當可稍緩矣。

十萬元以上，就理學院現有的師資及設備而論，當然不能認為滿足，尚有待於熱心南大的人士及機構，更多予協助，俾理學院進於完美的地步，為星洲造就更多的高級科學人才。

南大商學院概況

傅文楷

本會現設有二學系，即會計銀行學系，（由本年度起將原有會計學系及銀行學系合併）及工商管理學系。各系所有課程均參照世界著名商科學院的課程編排，其中有專門為適應星馬工商業需要而開設的。本學期全院共開必修科四十七門，選修科卅門。我們決意把商學院和社會打成一片，使為造就星馬唯一的工商專才製造之場所。

本院本年度共有教授七人，副教授一人，講師十二人，助教八人。學生三百〇六名，計會計銀行學系二百十四人；工商管理學系九十二人。一九五九年度，第一屆畢業生一百〇四人；一九六〇年度，第二屆畢業生全院共四十六人。他們大多數在工商界服務，且博得好評，其中有少數人經前往美國及澳洲深造。

設備方面：商院有課室十二間，講堂二間，（每間可容百餘人）特別課室一間，會計統計實習室可容八十人，打字實習室每週可供一百人輪流練習打字，現代電動計算機室每週可供九十人輪流練習，另外辦公室計六間，教師休息室一間，本院閱覽室可供百廿人同時閱覽，除圖書館所藏者外，有各種重要西文參考書六百冊，及雜誌五十七種（約三千冊）。

禮云：「大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。」又云：「古之欲明明德於天下者，先治其國；欲治其國者，先齊其家；欲齊其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心，欲正其心者，先誠其意；欲誠其意者，先致其知；致知在格物——物格而後知至，知至而後意誠，意誠而後心正，心正而後身修，身修而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平！」旨哉言乎！此千古不易之論，萬世治平之準繩也。是以吾人欲辦大學者，宜

引言

莊竹林

服膺斯言，知文以載道，俾學以致用，庶幾達至善之境。振興邦國，造福人羣，實利賴之。南大草創，星邦初治，安敢自暴自棄而不奉以為圭臬哉？

溯吾校初建，條己星霜五易，茲學位再授，及門桃李近升，欣悉諸君子，與教

方同胞踴躍輸將之效，加之四方多士，麗澤相資，萬眾一心，長城斯固，雖風雨無以漂搖，即狂瀾亦難傾倒，一柱擎天，萬世華表！值茲校慶令節，竹林謹代表全校師生，對執委諸公，暨贊助本校初建之同胞，致無上之敬意！

乃者第二屆畢業典禮期近，「大學論壇」有應時特刊之輯，並擬報導本校年來進展之實況，以資告慰諸熱心期望於吾校之各方人士，而屬序於竹林，爰舉先哲格言以自策勵，並所以釋疑人之疑慮焉！

圖書館概況

南大圖書館自創立迄今，已有藏書十三萬冊有奇；規模粗具，簡冊漸增，誠一可喜之現象。然以此於物力，欲速而難達，距離理想之目標，固尚遠也。自莊副校長視事以來，對於圖書館之改進，極為關切。因此，在短短一年中，已有若干興革。

(一) 人事之變動

前圖書館主任熊叔隆博士於去年八月間赴美深造，乃由副校長聘請中文系講師鄭衍通暫行兼代。今年三月起，正式聘為圖書館主任。又聘用許統義、葉毓芳、徐淨沂分掌採訪、出納、總務、典藏四組。許葉徐三君皆本大學畢業生熟習南大情況。且以校友與母校師生關係之密切，當能竭誠服務也。

(二) 購書手續之簡化

舊辦法，一切購置，均須由圖書館委員會通過。因此各系講

席所提申請購置表，未能迅速辦理。自去年四月起，改行新辦法；各系設立圖書小組，審核各該

南大理學院現況

潘瑛

南大理學院設有四學系：數學系、物理學系、化學系及生物學系；生物學系內分植物學系動物學兩組，四系共有教授十四人，副教授七人，講師六人，助教二十五人。各級教師共為五十二人。

全院現有學生六百九十人：數學系九十七人，物理學系一百九十二人，化學系一百九十七人，生物學系二百零四人。一九五九年度第一屆畢業生全共一百三十二人，一九六〇年度第二屆畢業生共為一百一十九人。此兩屆畢業生，大都皆服務星馬教育界，其餘分佈在工業界，政府部門工作，或前往英、美、加、澳、等國繼續深造。

理學院有新舊大樓二座，佔地三九三—〇方尺，計辦公室及出納室八間，研究室二十五間，實驗室二十一間，陳列室二間，教室十七間，儲藏室、工場、直流電機及煤氣房共十二間，院圖書室二間，有各種參攷書六百八十二冊，什誌八十三種。

本學期四系共開必修科五十九門，選修科十五門，各科皆採用英美大學標準課本，另加參攷書籍，實驗三十四門，每個實驗連續三小時為一次，每組一人或二人，視實驗種類而異。一學期每科每週上課一小時，或實驗一次者，計一學分，每生每科學期選習學科不得超過二十一學分，亦不得少於八學分此為南大的通則。

理學院的儀器、藥品、除歷年消耗者外，現有省約值星幣二十五萬元，圖書雜誌約十五萬元，南大平均每年花費在理學院的設備費在

第五屆學生會執委產生

投票率高達六四點零九巴仙

四月七日召開第四屆會員大會

隨着新學年的開始，南大學生的最高代表機構——南大學生會，也進行了一年一度的改選執委工作。全體新執委四十七人已於三月廿四日晚正式產生。

全體同學以不記名的投票方式選舉執委。廿四日晚七時半投票截止後，開票工作在文學院大禮堂舉行。由副校長莊竹林博士，學生福利委員會主席劉孔貴教授，商學院長傅文楷博士及李祥麟教授監督。

根據統計，顯示：

- 發票總數：1835
- 未發的選票：125
- 投票總數：1176
- 投票率：64.09%

依據學生會章程第八章第四十條規定：執行委員會席位按各院人數為比例分配之。又第四章第十七條規定：全部執行委員共四十七人。根據今年各院人數統計結果：

	文學院	商學院	理學院
人數：	964	306	690
百分比：	49.23	15.53	35.24

故今年度執委人數之分配：文學院23人，理學院17人，商學院7人。

茲將中選之47名執委名字錄下：

- | 文學院 | | |
|--------|--------|--------|
| 1 陳國防 | 2 洪素茵 | 3 王如英 |
| 4 莫水生 | 5 張麗玉 | 6 王紹國 |
| 7 辜素英 | 8 唐德泉 | 9 李業霖 |
| 10 鄭東生 | 11 袁國琛 | 12 何福勝 |
| 13 黎月娥 | 14 張子源 | 15 林瑞順 |
| 16 劉燦釗 | 17 藍熾昆 | 18 吳盛才 |
| 19 趙永廷 | 20 楊桐根 | 21 曾憲明 |
| 22 黃宏蔭 | 23 林剛池 | |
| 商學院 | | |
| 1 蔡俊傑 | 2 葉聯吉 | 3 陳國耀 |
| 4 劉應祺 | 5 廖肇宗 | 6 李錦成 |
| 7 劉新山 | | |
| 理學院 | | |
| 1 繆進新 | 2 謝雪興 | 3 符氣森 |
| 4 魏啓德 | 5 顏致今 | 6 蕭國祥 |
| 7 王如秀 | 8 蘇英才 | 9 黃家民 |
| 10 李國鴻 | 11 邱添忠 | 12 李瑞麗 |
| 13 陳榮豐 | 14 李欽揚 | 15 邱殷慶 |
| 16 陳木伙 | 17 陳振成 | |

又：第四屆會員大會訂於四月七日（星期五）下午七時半，假文學院大禮堂召開。

第五屆新的執委就快上任了，這意味着學生會工作將跨前一步，全學內部的團結將更加發展與鞏固。

南大是一所由星馬人民共全支持而創建的民間大學，所以從她成立的第一天起，就肯定了必須服務星馬人民，興起建設美好社會的重任。學生會的工作便是在這樣的基礎上展開，學生會的成立宣言明確宣稱：「她是執行全體全學共同意志」，「將引導南大學生走上為星馬人民忠誠服務的道路」，「把學生的力量滙合到建設國家工作的洪流里去」。幾年來學生會的執委忠實地依循這樣的道路邁進，在爭取全學共同利益，服務星馬社會的原則下，壯大了學生會的力量。

今天，我們國家，馬來亞雖然獲得獨立，星洲步上自治，但在各方面（尤其在經濟上）還為殖民主義勢力盤據着，祖國的真正統一的日子尚未到來，普通人民處在水深火熱的環境里；為了美好幸福的明天人們在各個不同角落團結組織起來，展開了多樣的鬥爭，各自獻出力量。這些事實，說明了我們南大——這一所為星馬人民熱心支持、而期望她能培養千百為社會服務的幹才的大學——的責任是更加重大，受大學哺育的全學們更是直接担起這一重任的。

興起和完成這項任務並不是很簡單的，相反的却是一項艱巨的工作；它是多方面的，一方面人們希望大學畢業生能夠把他們的才能真正貢獻給全體人民；另一方面，人們要求在學的大學生能積極學習，作好將來服務社會的準備，相反的，應該在原有基礎上，把學生會工作更推前一步，把工作搞得更好。

要做好學生會工作，最重要的是同學們的緊密團結，把大家團結在一個親密大家庭裏，形成一支攻無不克的堅強隊伍。只有集體的力量，才能摧毀橫阻工作道路上的障礙，實現同學切身利益；也只有這個力量，支持了同學積極工作的熱情，堅強了同學爭取美好幸福明天的信心。同學們，讓我們在「完成時代賦予的使命」、「服務星馬人民」的共同願望下團結起來，在學習中結成緊密的朋友，在工作中建立牢不可破的友誼。同學們這種廣泛、緊密的團結，才是實現切身利益的爭取與搞好學生會工作的最好保證。

第五屆執委們，作為同學們的領導者，應該再繼續發展這種團結，形成一支更堅強、而無堅不摧的隊伍，更好的為同學，為社會工作吧！



學生會在成長

性，此外尚建議全國學聯設立全國學生旅行局和出版全國性學生旅行手冊等。

後期中學會社條例問題

有關後期中學會社條例（1960）的討論，聯合邦工藝學院學生會的代表發言最踴躍，他

們異口同聲要求全國學聯對此條例仗義執言。此條例對聯合邦的工藝學院、師資學院、語文學院等學院性質的學生會的活動影響至鉅，它賦予各校校長權力之大，大大地限制了今後上述學生會的正常與自由發展，同時扼殺了各學生會的獨立地位。會議最後乃建議全國學聯深入研究此條例所引起的問題，並考慮在必要時採取果斷的行動。

學生出版權利問題

對於本國學生出版的任務方面，會議認為學生出版必須維護學生權利、促進學生大團結、培養學生愛國思想與加強各民族文化交流等。會議並對學生出版的自由、權利和責任發表聲明，要求聯合邦政府修改後期中學會社條例中限制學生出版自由的條文和取消南大出版刊物（包括「大學論壇」和「南大火炬等」）以及「華惹」在聯邦銷售的禁令。

（本文轉入第十一版）



劉祺生同學

加強星馬學生合作與團結

全國學生研討會圓滿結束

向聯合邦全國學聯提十餘項建議

今年二月下旬在吉隆坡馬大召集的全國學生研討會，是一九五九年在馬六甲召開的第一屆全馬學生會議後，星馬學生的再一次大集會，由於參加者是七個星馬高等學府學生團體的代表，所討論的問題自然而然地會涉及本國學生問題，因此，會議受到各方的重視是毫無疑問的。

這次研討會的主辦者是聯合邦全國學聯與國際學生會議秘書處，這兩個學生組織會在去年的亞洲區學生合作會議中初次攜手合作。聯合邦全國學聯礙於人力、財力而要求國際學生會議協助，國際學生會議秘書處亦在加強自己與其他學生會的聯繫，擴大本身的影响力和了解各國學生團體的內在具體情況的目標下，樂意與聯合邦全國學聯共同主辦這次的研討會。

討論的課題

研討會前後共五日，討論的問題：（一）全國學聯的觀念、結構和作用；（二）學生福利與出版問題；（三）全國學聯與國際學生合作；（四）後期中學會社條例（1960）此外尚有一個由四位代表主講的座談會，題目是：「全國學聯的活動是否應僅限於學生本身」；講座亦佔了會議的相當大部份時間，如聯合

邦總理秘書主講的「國家團結」，國際學生會議亞洲區聯絡秘書卓地星主講的「全國學聯的觀念」，國際學生會議的主要刊物「學生」主編戴威柏主講的「學生出版的任務」，馬來郵報編輯主講「出版的技術問題」語文學院主任奧斯曼主講的「達立報告書和馬大學生會主席蒂花達山主講的「學生福利」等。

會議進行的方式

會議進行的方式分大組和小組，除了上述座談會和講座以及「後期中學會社條例」和「全國學聯與國際學生合作」的討論是全體出席外，其他的討論皆以小組進行，各小組討論的結果由大會職員加以彙集，然後向總結會議提出書面報告。

這次研討會通過了各組所提出的五份書面報告和一篇聲明，同時向聯合邦全國學聯提出了十餘項建議。

學生與社會聯繫問題

有關促進學生與社會的聯繫方面，研討會建議全國學聯舉辦以下活動：（一）組織全國性的福利週；（二）舉辦文化節；（三）舉辦成人教育班；（四）參加鄉村發展工作和（五）促進國語的發展與進行各種語文的翻譯工作等。

學生福利問題

在學生福利方面，研討會提出的主要建議有：（一）在學生中組織反黃運動；（二）設立貸學金；（三）設立一小組調查學生旅行得到減費的可能性；（四）發動全國學生組織合作社運動；（五）設立小組研究高等學府的學生健康情況並作必要的建議等。

學生旅行問題

在討論到學生旅行問題時，研討會希望全國學聯關注本國限制學生旅行的條例，並建議全國學聯研討這些條例被消除的可能

本會代表飛赴摩洛哥 出席非洲學生研討會

應摩洛哥全國學聯之邀請，南大學生會經選派出版部主任劉祺生同學為代表，出席在該國首都卡薩布蘭加（Casablanca）舉行的一個非洲學生研討會。

該研討會乃由摩洛哥學生聯合會主持，為期十日，在三月十五日至廿五日舉行。會議討論的中心問題是：「學生在新興國家經濟建設中的任務」。

劉祺生同學經于三月十三日晨八時乘國泰航空公司飛機赴會。他是以觀察者的身份出席會議

「存異求同·團結合作」—巴格達的呼籲

第六屆國際學聯大會簡記——林廷高——

1001夜里的神秘古都巴格達，在去年10月里披上了新興共和國京城的彩裝，親切熱情地召迎了73個國家300名青年學生，路遠迢迢千里赴會——那正是國際學聯的第六屆全體代表大會。

存異求同、擴大合作範疇、剷除現有障礙、摒棄舊日成見，在平等與相互尊重的基礎上鞏固世界學生大團結以動員更多學生投入爭取民族獨立、反對殖民主義與帝國主義、保衛世界和平、爭取學生民主權利與學生切身利益的波瀾廣闊的運動里——這是巴格達的聲言，第六屆國際學聯全體代表大會，在世界學生合作與團結問題上向全世界學生發出的呼籲。

第六屆國際學聯全體代表大會，假伊拉克首都舉行，出席學生代表除其會員國成員外，並有非會員國的國際性、全國性與專業性學生組織的觀察者及訪員。本邦南大馬大二學生會分別受邀與會；本會基於不分東西促進國際學生聯系交往，加強國際學生團結合作的一貫立場，決定接受所請聯同馬大代表以觀察者身份出席，並藉此機會把南大的真實面貌和南大學生的友誼與問候帶給來自世界各地的青年友人。

代表大會原定10天，後因問題繁多、討論熱烈，只得延長兩天，並於結束前兩日舉行通宵會議方告圓滿閉幕。綜合各項討論問題，主要內容包括：

- (1) 第五屆國際學生大會以來，國際學生運動的經驗和發展情形；
- (2) 國際學生的合作與團結；
- (3) 學生團體反對帝國主義、殖民主義及其殘餘勢力的活動；
- (4) 學生在和平事業上的活動；
- (5) 學生在教育改革與民主化、文化、救濟、旅行、體育、出版等工作中的活動；

(6) 修改國際學聯章程；其中(1)項由全體大會根據學聯的長篇報告討論，(6)項純由國際學聯會員國代表決定，其餘四項由與會代表、觀察員、訪員分組研討。(每天幾有二組同時進行)。我根據學生會的決定自始至終集中關注第(2)項「國際學生的合作與團結」問題的探討，這篇會議簡報，也略去其他問題的研討，而單就大會對這項問題的決定與結論落筆。

大會關注世界學生參與各階層人民在保衛和平、爭取民族獨立、反對帝國主義與殖民主義、爭取自由、民主與進步的鬥爭中扮演出色的角色。而世界學生的團結與合作，首先便是在這鬥爭中取得前所未有的進境。過去的經驗証實了學生運動的力量導源於學生與人民的緊密連系，証實了表達人民的願望並為這種願望的實現而鬥爭的學生運動是能夠更強有力地獲取學生本身的要求、能夠更活躍地揮發其力量。世界學生的合作與團結唯有在這種基礎上才能得到進一步的鞏固與強化。

大會強調存異求同的精神。在見解、傳統以及現有學生運動中組織形式的分歧中，世界學生有着許許多多的共同目標。這些共同目標足於提供世界學生合作與團結的堅強基礎。

大會列舉以下各項突出的共同目標：

- (1) 學生有共同的願望保衛世界和平、爭取全面裁軍、停止核子武器試炸、解除軍事集團及駐外軍事基地以及爭取不同社會制度的國家的和平共存。
- (2) 學生堅決反對帝國主義與殖民主義。
- (3) 學生在新興國家尤其是亞非國家中積極參與建國事業。

- (4) 捍衛學生民主權利。
- (5) 堅決譴責各種形式的種族歧視——特別是南非的種族隔離政策。
- (6) 爭取教育的改革與民主化。
- (7) 爭取改善學生生活與學習的條件。
- (8) 世界學生在科學、文化、體育、旅行、救濟、出版上的合作；討論會、文化節、交換代表團及各種形式的接觸的大量增加。

大會惋惜現階段國際學生運動仍然分別在IUS及ISC/COSEC的領導下分道揚鑣。IUS或ISC在目前既不能宣稱代表學生運動的唯一主流，也不能作為世界學生合作與團結的唯一動力，因而，大會認為IUS及其會員國的當前急務乃在於克服現存的分裂而達成今後的團結。大會又強調IUS必須基於上述實現共同目標的共同努力上完成世界學生團結的任務。大會認為IUS必須與其他全國性及世界性的學生組織合作；只要這些組織接受——即使是局部接受上述原則。

大會深信在平等及相互尊重的基礎上通過各種形式的聯合行動或計劃，定可取得一定程度上的合作與團結——雖然這種合作與團結並非意味着意識形態的一致與組織形式的類同。

- 大會認為：
- 在區域基礎上的增進團結，
 - 增加學生組織間的相互關係——尤其以IUS與

I.S.C會員國學生組織之間的關係，——實現團結的聯合行動，——容納各地學生組織參加的各種活動，

等等各項工作都應大力推展。依此原則，I.U.S歡迎召開促進合作團結的圓桌會議；大會肯定I.U.S和I.S.C在平等原則下建立關係和談商以展開各國學生組織的聯合具體行動，有助於增進世界學生合作。以下數項工作有需於共全關注：

- (1) 聯合慶祝十一月一日為「與阿爾及利亞人民爭取民族獨立團結日」。
- (2) 聯合慶祝四月廿四日為「與青年和學生反對殖

民主主義團結日」。

- (3) 聯合慶祝六月廿六日為「與古巴人民和學生保衛革命成果團結日」。
- (4) 舉行「全面裁軍、和平共存及其對學生與教育的重要性」的問題討論。

大會呼籲：迎接人類創造力空前發展的今天，迎接人類爭取自由運動浪潮高漲的今天，仍然千千萬萬人民在壓迫、疾病、無知、貧困的深淵里，遭受殖民主義的奴役迫害；這規定了我們這一代青年學生，必須加強合作，鞏固團結爭取全面裁軍、結束殖民統治、並發揮集體的力量傳播知識、掃除文盲、發掘文化寶藏——大會最後呼籲青年學生獻出才華、獻出精力建設一個和平、民主、自由與進步的世界！



← 在會議上



← 比命攝于博物館內與各國代表參觀巴



↑ 在伊拉克教師團體招待與會代表宴會上

北婆三邦記遊

(本文接自第六版)

28號上午，我們終於回到了星洲。當我們的視線望着星洲的海景，當我們的腳重踏上星洲碼頭時，一切的一切對我們都是那麼親切與熟悉。真有「三邦雖可愛，鄉土更可親」的感覺。

我們由1960年12月30日下船，回到星洲已是1961年元月尾了。

就一般而論，三邦地廣人稀(三邦面積79000平方里，人口約一百廿六萬)，其繁榮遠不及星馬，但物產豐富，治安良好，一切都呈現欣欣向榮之勢。教育與文化事業雖仍有待於努力，但現有的成就是堪作為鼓勵的。華人在北婆三邦辦教育，熱心不落於星馬華人之後，假如當地政府

能給予鼓勵與協助，華文教育將會發展的更有前途。經濟方面，汶萊得天獨厚，盛產石油。沙婆二邦則以木材、樹膠、胡椒為主要經濟產物。而尼亞石洞的發掘，如能再接再勵，將來必有輝煌的成就。值得一提的是三邦人民之熱情好客，給我們留下深刻的印象。



↑ 「海達雅克之家」——長屋

當我們總結旅行三邦所取得的成就時，我們不敢自誇成績赫赫，但我們學習到不少課本以外的東西，那是無可置疑的。「史地問題的研究必須配合實地考察」這個信念，我們總算體會出，而且也初步地做到。但願我們這羣學習史地的學生，將來

有更多的機會在本國或出國作類似這樣的旅行考察。我相信對我們自己，對整個系，甚而對我們的國家都會有好處的。

三邦雖別、印象猶深！她實在有許多問題值得我們去考察與研究，何況她與我國是息息相關的鄰邦，促進兩地人民的友誼與合作是非常需要的。熱切盼望今後兩地的人民能通過各種形式的交往，來達到彼此的了解。

把星洲人民的友誼散播在三邦的土地上，又帶回三邦人民的友誼，這實在是我們此行另一收穫。

· 汀曉漫 ·

一九六一年三月三十日

打開眼界·認清任務

·貽華·

—參加三八婦女節紀念大會後

今年的三八婦女節仍舊在那老地方——文學院禮堂順利地舉行了，這次的紀念會與去年雖然只是相隔了一年，又在全一個地點舉行，可是我總覺得今年的紀念會與去年的有着不全的意義。

我相信大家都會記得吧！那天在那來賓席上不是坐着許多陌生的臉孔嗎？她們就是被我們邀請來共全參加這個紀念會的工農姊妹代表們。這次我們知識婦女能夠與勞動婦女也聚集一堂共同來慶祝這個偉大的國際三八婦女節，在南方來說還是第一次，正因為如此，我才會說今年我們的紀念會與去年有着不全的意義，因為向來我們知識婦女是很少與勞動婦女接觸，更談不上了解彼此的生活。就以我本身來說吧，要不是參加了這個紀念大會，聽到了工農姊妹代表所反映的情況，我對勞動婦女在生活上所遭受的苦痛，亦只不過是理論上的認識吧了！

所以這次我能有這樣的機會，親自聽到工農姊妹代表的敘述，對我來說，簡直是上了最有意義的一課。

從她們的談話中，使我了解了一些我所不知道的事情，全時也更加深刻地認識今天婦女問題決不是通過三兩個法案就可以解

決的，這完全是關係到一個社會制度的問題，只要不合理的社會制度繼續存在，婦女問題就無法得到真正的解決，封建制度的殘餘也還是要繼續地剝削着婦女。

到底今天勞動婦女的生活是怎樣的呢！我們的工農姊妹代表已經很清楚地指出了。今天一般勞動婦女所遭遇的最大的問題，就是全工不全酬，這亦是一路來婦女們所爭取的。目前這個問題不但不能得到很好她解決，資本家們反而變本加厲地大量僱用女工，以代替男工。當然這不是因為女工的工作成績特別好，是主要的原因還是由於女工的工資低廉，兩個女工的工資就幾乎要等於一個男工的工資；資本家最大的目的就是賺取利潤，在這種情況底下，資本家豈能有利不圖呢？爲了達到其目的，他們是不惜以任何手段來剝削工人的，所以製造女工來威脅男工們的就業機會，但是，我們的工農姊妹們絕不會被資本家們所利用的，今天她們個個都團結在工會的旗幟下，準備迎接任何暴風雨的來臨；只要看看我們的膠業工友代表，雖然她是隻身的到來，可是事實上在她的背後却站着三千多名的工友，她的願望及呼聲將代表

着三千多名的工友，單以這點就使我感到今天我們工會的力量是多麼的充實，工人的隊伍是今天比一天地壯大起來了，資本家的卑鄙手段終有一天要實行不通的。

工農姊妹們除了在工作上遭受到全工不全酬，工作超過八小時等的不合理待遇之外，在生活上也是非常痛苦。由於工資的微薄，生活担子的重大，她們常常挨着飢餓的苦痛，從早上開始工作到下午放工沒有吃一點東西，即使有，也只不過是一塊白麵包，一瓶白開水，或者是一條小魚和一些冷飯。由於營養不足，使到許多姊妹們面黃肌瘦，工作時突然暈倒是司空見慣的事，更可憐的是一些懷了孕的婦女，當她們生產後，爲了要求老板給予充足的時間，不但得不到老板的全情，反而被加以侮辱，爲了生活，她們只好勉強地支撐着工作，可是吃力不討好，倒頭來還要受到老板的譏諷，說她們故意偷懶，可以工作，而不工作乘機要休息，於是索性取消婦女因生產而享有的假期，這種做法怎麼不使工友們感到氣憤呢？只要稍爲有一點良心的人，就會知道這種做法是完全違背人道的，今天各個工廠中勞動婦女的年齡從七，

八歲至五六十歲參差不齊，其中老祖母與小孫女一起工作者，比比皆是，這實在是一種畸形的現象，在一個合理的社會中是絕對不會有這種現象的。今天我們的工農姊妹們就是在這種水深火熱中掙扎着她們的血淚史是數說不盡的，然而生活給予她們的痛苦，並沒有駁倒她們，只有更加深她們對壓迫者的憎恨，爲了很好地擊退壓迫者，不再受欺壓，工農姊妹們開始不斷地充實自己，譬如文盲的姊妹們在工餘時上文化班讀書，這種情形很普遍地存在于工農姊妹中，她們那種勤懇學習的精神並不遜于我們多少。

寫到這里，回想起本身在這一個良好的環境中尚且不能很好地求學，真是慚愧之至。正如一位工農姊妹代表說「你們南大女全學真可以說是天之驕子。」的確我們有這麼好的讀書機會，有一個這麼優良的學習環境中學習，實在是再幸福不過的了，可是我發覺我們却沒有好好地利用這個優良的環境，雖然我們所受的教育比工農姊妹們多，但是積極性與熱情却比不上她們，往往對於各種工作的反應非常遲鈍，不是推三託四，就是乾脆不參加。以時間來講，比起工農姊妹來要多上好幾倍。除了上課讀書之外，要是沒有參加任何工作的話，則根本沒有其他事情，但是通常一些全學却喜歡把這些空餘的時間拿來閒談，或打扮而閒談的却又非時事之類，回頭再看工農姊妹們一天除了八個多鐘頭的工作外，晚上却還要爭取時間去

上文化班，甚至于有些還要負責工會的工作，這種學習精神與工作的積極性，實在是值得我們女全學去學習的。

其次我還覺得我們女全學對時事的關心太不夠。我們有足夠的文化水平來閱讀報紙，我覺得我們今天應該多利用這種有利的條件增進一些課外的知識，響應我們的校友代表所說的話：要學習多方面的知識，不要只局限於我們的課本知識，尤其是對時事方面的關心，我覺得一路來我們在這方面是做得特別不夠，譬如在各種討論會或座談會上，女全學總是很少發言。一來沒有胆量，二來是怕講得不對，缺乏自信心，結果索性不發言，這種現象普遍上存在于我們全學當中。其實，我覺得只要我們真真地治好病根，這些現象自然然是會克服的，方法是參加各種有益的活動，閱讀各種有益的書報，擴大生活的圈子，不但多與我們的全學接觸，而且還要參加到工農姊妹的隊伍中去，這是大會中工農姊妹代表對我們的一致要求與企望，一般上工農姊妹的文化水平很低，受過教育者多者，也不過是小學畢業而已，有絕大部分還是屬於文盲，今天她們是非常迫切需要一些知識好好去教育她們，幫助她們提高文化水平，我想這點要求對我們不會太難吧！爲了不使工農姊妹們失望，我呼籲我們女全學儘量參加到工農姊妹的隊伍中去，尤其是我們的校友姊妹。

南大第二屆畢業典禮紀念特輯

(續)

本校一年來教務簡報

(一) 教師

一九六〇年度上學期，各院系教師計有教授三十六人，副教授十三人，專任講師十九人，兼任講師十人，助教四十一人，共計一八九人；下學期計有教授三十六人，副教授十四人，專任講師十九人，兼任講師十六人，助教四十五人，共計一三〇人。一九六一年度上學期計有教授三十二人，副教授二十人，專任講師十六人，兼任講師二十人，助教四十五人，共計一三三人，本年度由外地新聘教師十九人，大多數業經核准入境，陸續到校授課。

(二) 學生

一九六〇年度上學期註冊學生，文學院九〇二人，理學院六九四人，商學院二六五人，共計一八六一人；下學期註冊學生，文學院八七〇人，理學院六三七人，商學院二五五人，共計一七六二人；一九六一年度上學期註冊學生，文學院九六四人，理學院六九〇人，商學院三〇六人，共計一九六〇人，爲歷年來學生人數之最高記錄。

(三) 課程

一九六〇年度上學期，各院系開課一六一科，二三五班——文學院八九科，一三〇班；理學院四六科，七一班，商學院二六科，三四班；下學期開課一六三

科，一三七班——文學院八七科，一三六班，理學院四八科，七二班；商學院二八科，三二班；一九六一年度上學期開課一九七科，二五九班，文學院一〇五科，一四六班，理學院五八科，七〇班，商學院三四科，四三班。各院系四學年科目表，業經教務

會議修正通過，各科中英文課程綱要正整理編印中。

(四) 畢業考試

本校第二屆畢業考試，實行校外考試制度，由校內外教授專家閱卷記分，各院系畢業學生共三四四人。文學院一七九人；理學院一一九人；商學院四六人。

南洋研究室概況

本校既以南洋命名，研究南洋，自爲本校同仁之職責。本校創立之翌年，即有南洋研究室之設，即所以負此使命而從事資料文物之搜索，圖書文獻之整理，由教務處負責指導，俾同學潛心研究，一九五九年來，曾編印「南洋研究集刊」一巨冊，都六十萬言，爲國際學術界所推重，要求交換之函，紛至沓來。本室現有各方交換閱之日報三十種，期刊五十餘種，購置及捐贈之圖書共二千餘冊，本年除充實設備，繼續整理外，復擬於本年內補出去年度及本年度之集刊。

去夏，本室主任受本坡南方

晚報主編之邀請，支持其創立之新副刊「馬來亞研究」，本坡電台亦邀本室主任每週作十五分鐘之「馬來亞叢談」，並應成人教育促進會之請，邀約本校教職員十人，設深造教育課程於文化館，每週作「馬來亞研究」之專題講座，共二十講，聽者座滿。

今春馬來亞大學所主持之第一屆國際東南亞歷史家會議，本室主任除提出論文參加外，並邀約本校教師吳景宏，李全壽，溫仲信等參加出席，並會招待各國代表蒞校參觀，印象極佳，大抵欲與本校加緊聯繫，印尼代表且有交換之獻議云。

南洋大學體育動態

體育組

本校自「體育組」設立後，每年在校內經常舉辦有：全校運動大會；男子籃球系際賽；男子拔河系際賽；男子排球院際賽；越野公開賽；男女羽球系際賽；

女子籃球院際賽；男子乒乓球系際賽；女子乒乓球系際賽等體育活動，參加各項運動角逐者爲數甚衆，頗收普遍推動體育活動之宏效，堪可告慰。此外，該組爲聯絡

各大學友誼及觀摩運動技術起見，每年亦常與新加坡馬六甲各項球類運動對抗賽，以及與馬六甲，師範學院，工藝學院等輪流舉辦四角田經常年對賽賽賽賽。

該組爲使全校對運動技術特具造詣之同學，得有發揮一技之長之機會，每年皆慎重組織參加校外各項運動公開賽，結果亦略有表現，如：男女籃球隊參加新加坡業餘籃球總會所主辦之第一二屆男女籃球錦標賽，男子隊榮獲兩屆冠軍，女子隊亦勇奪兩屆季軍席位，尤爲難能可貴。

學校當局有鑒於南大之有今日之成績與規模，實承南洋各地熱心教育人士之鼎力支持所賜，爲此特准該組乘每年假期之便，前後組織男女籃、羽、乒乓球代表隊前往砂朥越，南越及印尼各地訪問，以資聯絡感情，觀摩球藝外，復藉以答謝各地關懷南大的朋友們。

學校當局對運動場地設備，隨時皆在設法改進添置中，一俟情形許可時，增闢大運動場，建築體育館，及增建游泳池乃是計劃中事，以期滿足學生生活上的需求云。

先修班

本大學先修班之創立，旨在訓練有志升入本大學之青年，一

面使其提高基本學科之程度，以期達到入學水平，一面使其對未來專修學科有相當認識，俾升入大學後能順利完成學業。過去兩屆學生，人數均在二百五十人以上，其中錄取升讀大學者，亦超過七十九巴仙。今年新生人數共計二百十三名，分爲文科四班理科一班，共計五班，由教師十名負責教導。爲推展班務之發展起見，該班特設有諮詢委員會，由副校長擔任主席，班主任擔任秘書，並由文理二院院長及註冊主任擔任當然委員；本年加聘中文，現語兩系主任爲委員，藉以適應本年度因重視中文及英文及數學之教學而實施之新課程。

過去該班原訂課程，悉依大學入學考試科目編定，近因鑑於中英數三科之基本訓練，實爲大學進修之必備礎石，課程編排，於是易軌。現下中文一科，分設文選，文學史、語法、修辭學、文字學等五門、英文分爲讀、寫、文法三門，數學分爲三角、代數、幾何（理科爲解析幾何）三門，每週上課廿四節，務使學生對大學專修學科，具有深入研讀之學識基礎。

面對一九六一年度新馬兩地之中學畢業生，本班今後招生及課程似應有全盤之預先籌劃以資因應。

大學教育改革運動在拉丁美洲

爭取學術自由及大學自治的權利

使大學成為新思想新精神的中心

(編者按：拉丁美洲國家雖然離我們很遠，但是，那邊的大學學生們也和我們一樣，一路來都不斷地爭取大學的改革，學術上的民主與自由。目前，大學教育改革運動還在拉丁美洲各個國家裏不歇地進行着和發展着。然而，要深刻地了解這個運動的意義，就有必要追溯到一九一八年在阿根廷發表的「格勒德巴宣言」(CORDOBA MANIFESTO)。這篇宣言的聲音播傳了每個拉丁美洲國家，引起人們熱烈的討論。拉丁美洲大學教育改革運動便是這篇宣言底原則精神的承繼和發揚。由於篇幅關係，我們不能介紹這篇宣言，現只把這個改革運動的一位創始者，Alfredo L. Palacios，的「致拉丁美洲青年」翻譯出來，加深讀者對這個運動的了解。接下來，便是對目前幾個拉丁美洲國家的大學教育改革運動情形，作些簡略報導。)

改革大學教育運動創始者 致給拉丁美洲青年的信

直到今天，我們美洲的生活還是依循着歐洲的生活樣式的。歐洲是我們的導師。歐洲文化哺育了我們，領導了我們。但是，上一次的世界大戰却証實了一個預見：歐洲文化本身包藏着腐蝕的細菌。歐洲知識只不過為一小撮的統治者服務，並向人類鼓吹戰爭。這種知識是沒有靈魂，缺少精神，盲目，宿命論的，像自然界的規律一樣。它是毫無意識的力量工具，對弱小及卑賤漠然無視。它使富者更富，使窮者更窮。它縱任人的原始本性，損害人類的崇高目標。這便是我們對歐洲文化的看法。這個文化威脅着放任無盡的戰爭，足以使我們的西方文明發生混亂。

我們是新的人民，不受一切或傳統的約束，我們的前面有着廣闊

的前途。多種血統之混合賦與我們一個新的靈魂。人道精神洋溢在我們的疆土四方。這就是為什麼我們不能對舊時代的種族偏見妥協，它是胸懷狹窄，眼光短淺的產物。我們必須創立新的人道精神，有着更高的良知。由於我們這兒地廣人稀，爭奪土地便顯得可笑。我們不需要為土地而爭吵，我們不需要把兄弟的血洒在這土地上一——讓我們把地分起來，共同努力來耕耘；以冀得到美好的收穫。

我們必須不要學歐洲那樣培養憎恨，相反的，要剷除它，消滅它。要除去分裂我們的外在歧異，用合作互助來替代敵對競爭。我們必須努力不懈來實現我們的社會目標——人人機會均等。此外，我們要給婦女們更大的自由，使男女平等，把她們從長期的卑賤的約束中解放出來。人類文明的工作是不能缺少女人的合作的。

尤有進者，我們必須為抬高人的價值而奮鬥，使他認識他的能力，建立自己的意志，懂得運用自己的才能。為了要實現這些目標，我們就得進行一個不流血的革命——思想革命，改革教育以改革人。

你們，新一代的大學生們，已經開始了這個工作，你們要繼續完成它。沒有人能預見它的結果。單單外表地改革它的面貌是不夠的。我們有必要從根本上來改革大學的精神面貌，使它不再成為生產學位的工廠而是煉製人材的場所，大學必須成為人類的實驗室，新思想、新精神的中心，人民的心和腦，下一代指導者。在「Erehwon」這本書里，作者巴特勒(Samuel Butler)借「無理學院」的一位教授的口

說這句話：「我們的責任不是幫助學生獨立思想……我們的責任是設法保證學生的思想和我們的一樣……」這種講法決不可用我們身上來。

改革大學教育意味着把學校課程和新時代的思想及社會問題結合起來。從大學里，必須產生新的社會概念、新的精神。學生必須宣言他們和大眾在精神上結合一起，他們將為廣大民眾的利益工作。他們必須實實在在到人民中去，這樣一個新的社會良知就會從這個結合中產生起來。

你們，年青一代的大學生們，要下決心去組織一個領袖核心。作領袖不是說去擷取高位或爭權奪利，而是把人民的命運背負起來，全心全意地獻身於剷除罪惡，解決一切問題和改造人民精神的工作。

要進行這個工作，第一就先要把拉丁美洲人民從精神上團結起來。這個工作是如此巨大，它不能由一個國家的人民單獨來完成。我們須要建立一個新的，和我們的理想一致的新的文化——一個植根於我們民族性格的理想。我們要行動起來。沒有行動的文化就會產生「拜占庭主義」。另一方面，這個改革行動將有助於新文化的創造。因此，最緊要的工作是為一個拉丁美洲同盟草擬一般原則。這個工作必須由年青人來做，只有他們才是不受過去及敵對競爭所影響的一羣。這個工作同時也是非常緊急的，如果我們要阻止美國資本主義的侵入及擴張的話。

命運把這個任務交給咱們，一個光榮而又重大的任務。這個工作的光榮及重大不輸於我們那些爭取祖國獨立的英雄們所從事的鬥爭事業，雖然工作不像他們的那麼困難。我們必須勇敢地走上拉丁美洲這條新世紀的道路。沒有別的國家的前途比我們的更光明了。為了人類，我們要給我們古代的光榮以新的生命。我們要完全承繼祖先傳給我們的勇敢及活力，和那些爭取國家獨立的英雄們的偉大精神。

我們底行動和理想，總結起來有以下幾點：

- 教育改革與人民團結一起
 - 建立新文化
 - 全體拉丁美洲人民聯合起來
- 現在，幹吧！

→ 革運動創始者紀念碑。
→ 阿根廷格勒德巴大學前，大學教育改



秘魯

秘魯大學的改革運動已經有四十年的鬥爭歷史。在這四十年裏，秘魯大學生英勇不息地對保守勢力及政治獨裁壓迫者進行反抗。在秘魯，大學改革運動的最終目的是要把秘魯人民從苦難和衰弱中拯救出來，提高和改善拉丁美洲人民的精神生活及物質生活。然而，若要大學得到真正的改革，必須先改革社會的制度和結構。因此，秘魯全國學生聯合會主席說：「如果要從根底裏改革大學教育，就必須根本地改變及重新構造這個社會、經濟和政治的現實，因為這三者是國家的基礎建築。」因為這樣，秘魯的學生運動一路來都和社會民眾結合着，他們和工人階級的隊伍在一起，向政治獨裁者進行戰鬥。

秘魯大學生很重視維持大學的自治獨立權利。這並不是說他們要把自己從國家體制裏分裂出來，而是國家的政治情況逼着他們有必要這樣做。秘魯的獨裁當政者一直企圖把大學變為他們的政壇，以協助他們鞏固政權。他們屢次破壞大學的自治權利，隨心所欲地封閉大學。警察坦克車曾經開到聖·瑪哥斯大學，逮捕及殺害大學生領袖。面對着這種政治迫害，秘魯的大學生就不得不奮勇起來捍衛大學裏學術上的自由和民主，與大學的自治權利。

巴拉奎

巴拉奎大學生的大學改革運動，基本上是承繼着一九一八年「格勒德巴宣言」的原則精神。

這兒，這個運動的主要目標之一是爭取在教育領域裏，行政上和財政上更多的自治權。雖然，這種權利時常被那些害怕學生有自由思想的獨裁者所破壞。

巴拉奎的大學改革運動要求不把宗教色彩帶進教育裏，不受任何教條偏見所束縛，使教育有着更大的科學及客觀精神，以便下一代人能自由地發展和運

用思想來解決國家重大問題。改革運動也要求免費教育，使窮人和富人機會均等，都能進大學受教育。巴拉奎的大學改革運動者是極渴望為祖國謀福利與進步。這個運動也包含着爭取民主和自由的意義。因此，這個運動的範圍就不限於大學教育本身，而且也牽涉了國家的社會、經濟和政治問題了。

莎爾維德爾

在莎爾維德爾，大學改革運動的目標是提高大學教育，消除政府對大學開銷和預算的控制，改善大學待遇，使大家和人民打成一片，為勞苦民眾設立教育場所，鼓勵學生及教授進行研究工作，改進教學課程，爭取大學

行政的改革以便利大家以及鼓勵大學關注并解決社會問題。

作為大學改革運動的重要內容之一，是爭取教育民主。這就是人人有受教育的權利以及能夠自由地學習和研究。教育必須是自由的，它不能受某個人的思想意見所束縛。大學的教授及講師必須是合格優秀的。大學教育不應有性別、宗教和種族的歧別——教育是屬於整個人類的。他們反對教育教條化和說教，教育的最高形式是科學鑽研。

在莎爾維德爾大學改革運動者看來，政府對大學的干預是不適合的，縱使干預的是小事情。莎爾維德爾的學生認為維持大學財政上的獨立是非常重要的。因為，有時政府對經濟上的控制會變成對政治上的控制，這樣一來就會影響大學的正常工作。莎爾維德爾的學生一路來都為爭取大學財政獨立而努力奮鬥，雖然這個工作目前還沒有什麼具體成就。



→ 議(SO)代表分析大學教育改革的原則精神。
→ 格勒德巴大學學生領袖對世界學生會

北婆三邦記遊

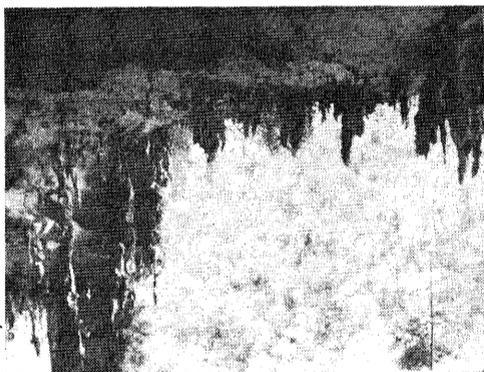
一、到北婆三邦是我們最後的決定

有句「讀萬卷書，跑千里路」，我們這羣大學生，不懶惰的話，也實在應該翻了不少頁的書，因此，我們都渴望「跑跑路」，見識見識！

抱着增廣見聞，收集史地資料的雄心，我們組織了旅行考察團到北婆三邦。雖然有不少的人這樣說：北婆三邦，文化落後，荒地未闢，歷史短暫，沒有多大考察的價值。但我們的看法是這樣：北婆與星馬有着連環的密切關係，而石油的出產又佔世界第七位，最近幾年來，尼亞石洞發掘的成功，以及構成世界人類住屋一環的「長屋」和長屋的主人，都深深地吸引著我們。因此，我們覺得三邦是我們這羣學習史地的同學的「好去處」。於是，我們便毫不遲疑地整頓行裝，帶着一種渴望求知的心情，踏上「征途」，讓南中國海的巨浪把我們飄送到北婆三邦的土地上去。

二、訪問尼亞(Niah)石洞

挨過了兩天三夜又一個早晨的「茶飯不思」的暈船生活後，終於抵達了我們整個旅程的第一個目的地——米里(Miri)。米里是沙撈越五省中的第四省，而且是五十年前沙撈越著名的石油區。雖至今仍產油，但汶萊西里亞的油田已取而代之。米里在北婆石油史上已成爲過去的一頁，看來似乎成爲一個不重要的城市了，但



↑ 揭開沙撈越歷史之謎的尼亞石洞

却不然，近幾年來，尼亞(Niah)石洞的發掘，又使人們對米里有了一個新的認識。

尼亞石洞是靠近第四省的海岸，夾在民都魯和米里之間，貫穿了尼亞村附近的蘇比斯山的石灰岩。由米里到尼亞村，沒有陸上的交通，來往只有靠小船，而且要看潮水之漲落才能決定船行的時間。小船行駛在米里河中，後再轉入尼亞河，經過約八個小時，便到達一堆浮木堆成類似碼頭的「小碼頭」。上岸後，還得以「中等速度」的步伐走足了一個半鐘頭的泥濘小路及長達兩里的「木板橋」爲路的路程後，才算是到達了尼亞洞的外圍。再爬上一棵刻有紋痕的大樹而登上一面崖壁之後，就有如進入了一個新的世界，尼亞石洞終於在我們「千想萬思」中驟然出現了。進了洞口，我們就必須拿電筒來幫助視覺，一步步地往幽暗的石洞前進。也不知扭了多少的心，跑了多少的路，吃了多少的驚，我們終於以勝利者的姿態進入了尼亞石洞，親睹了偉大的尼亞！哦！對於一個學歷史的學生，這該是多麼地富有吸引力啊！一顆激動的心，在這個偉大的歷史古洞中徘徊又前進，離時有說不出的戀慕。

三、北上「東南亞石油小王國」

——汶萊(Brunei)

離開米里，我們驅車北上，進入了有「東南亞石油小王國」之譽的汶萊自治邦。在汶萊，我們先後到過馬拉突(K. Belait)，西里亞(Seria)與汶萊市(Brunei Town)三個地方。

馬拉突是一個很小的地方，說實在的，並沒有甚麼有關史地的文物可以讓我們考察與收集，只是我們團的一個「歇足點」吧了。雖然如此，馬拉突却在我的腦海中留下一個深刻的印象；那不是地理的，也不屬於歷史的，而是那一份濃厚的人情味。就單以馬拉突建築的整齊，街道的清潔，環境的優靜，首先就給我這個來自繁榮沙羅的星洲人一個良好的印象。再加上



↑ 東南亞最雄偉的汶萊回教堂

當地人民生活的淳厚樸素，待人的謙虛誠懇，熱情好客，就足以感動了我。

我們在馬拉突住了三天，大部份的時間都花在參觀西里亞的油田。三邦現在所出產的石油佔世界第七位，出產地集中在米里與西里亞。而尤以西里亞的石油在三邦是首屈一指的。規模的龐大，組織的完整，生產的數量，在東南亞來講是佔具第二位。

完成了早所擬定的地理考察的重點——石油後，便告別馬拉突與西里亞，再北上汶萊的首府汶萊市。汶萊市也稱爲「水村」，「馬來水村」就是全市的特色，因此也有「東方的威尼斯」之稱。它比起馬拉突和西里亞就繁榮得多了，商鋪與人口也較稠密。它之成爲汶萊自治邦的首府是理所當然的。但是在衛生設備方面就較前述二地就差得遠了，街道也稍爲骯髒。在整個來講，汶萊市並沒有給我留下別的印象，但個別來講建築在水面上的回教堂，却是整個旅程中，給我印象最深刻，使我最留戀的一個地方了。

這個回教堂早在1954年便動工了，據說花了近兩百萬元，於1960年四月才全部落成。現在是東南亞最大最雄偉的一座回教堂。更兼地理環境的優越，建築在「馬來水村」附近的水面上，有如一座「水中宮殿」，的確是一個令人神往的去處！我們通過中華商會的關係，有機會進到裏面，尤其是我們六位女團員，能步入素來謝絕女客進入的回教堂，更是意外的收穫。裏面的一切，對於一羣非回教徒的我們，該都是新鮮奇異的。登上了回教堂最高的頂端，站在那兒極目遠望，那是一幅有山有水的美的動人的圖畫，往下看，大半個汶萊市清楚地呈現在我們的面前，聚集在一起的「馬來水村」更使我們一目了然。太好了，這樣的遠眺，會使人心曠神怡，會使我們年青人看得更遠。我雖然不是一個回教徒，但我却深深地愛上這座回教堂。

其次，「馬來水村」也是一個值得我們注意的屬於聚落地理的問題。但可惜沒有充份的條件可以幫助我們深入地澈底了解水村上馬來人民的生治狀況及水村的歷史，實在令人惋惜。

四、飛到阿庇(Jesseltown)

離開汶萊市，我們又進入一個新的地區，那便是北婆羅洲(North Borneo)，第一個目的地是阿庇。

阿庇之取代山打根(Sandakan)爲北婆羅洲的首府始於1946年。現在是北婆羅洲政治，經濟，文化及商業的中心地。第二次世界大戰曾給阿庇帶來了酷劫，整個城市幾乎夷成平地。但經過這場火的洗禮，却又給阿庇帶來了不少簇新的建築。

我們在阿庇的逗留期只有短短的三天，由於時間與客觀條件的支配，只能「走馬看花」似的，在阿庇巡視一週，所得的印象是那樣的淡，所看到的東西又是那樣的少。聊可安慰的是我們憑吊過抗敵殉難的烈士墳場，拜訪過馳名遐邇的天然海浴場——丹容亞魯的海濱。又參觀了離阿庇21英里斗阿蘭(Tua'an)的「兜賣」，算是沒有「白跑」這一趟。

抗敵殉難烈士墳場，離市區有五英里，據說這墳場有一段可歌可泣的悲壯史。是百數名英勇游擊隊員及無辜被牽連慘遭殺害者的合葬墳。墳場正中豎立了一塊刻有每一位犧牲者姓名的石碑，令人看了肅然起敬。尤其可喜可賀的是，我們認識了當時與死難者共患難而後來從死裏逃生的七位烈士中的兩位。由他們兩位的口述中，我們知道了更多當年的侵北婆的情況及烈士們抗日的英勇事蹟。令我們深深的感動，更令我們永懷不忘！

在阿庇的第二天，碰上是星期日，因此有機會參觀了斗阿蘭Tuaran杜順(Dusan)人的「兜賣」。斗阿蘭是一塊墟場集結的地方。在阿庇附近市鎮的墟日，均有規定時間，而斗阿蘭的墟日就在星期天的上午。當地的語言「墟」是叫做「兜賣」。「兜賣」本來是物物交換的意思，現在當然是用錢幣交易了。從前當地的杜順族是「兜賣」場的主角，現在已雜有華人或其他族人。而外來的遊客多到此觀光。或買些土著的手藝品與日用品。斗阿蘭的「兜賣」場所並不大，面積約有一百方丈，兩邊搭有簡陋的棚舍，一連有數十間，擺列着各種貨品。除了兩邊棚舍之外，便是到處各佔一塊草坪斜攤的杜順族的婦女們，她們都是身着短的沙籠，蹲在地上「兜賣」。

杜順族是北婆羅洲最主要的土著民族。現在不但已是一個開化了的土著，而且多與華人和睦共處。假如當地政府能給予更多的照顧，讓他們的後代有更多的機會受教育，那麼未來在建設北婆羅洲的工作上，相信杜順將是一股潛在力量。

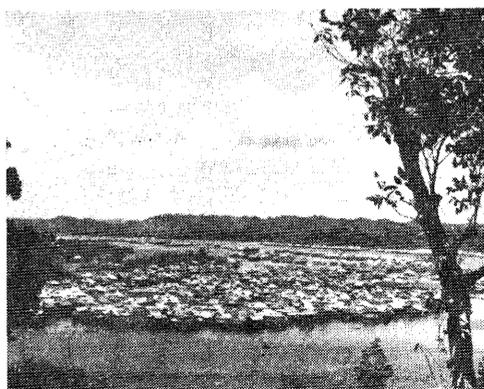
本來，我們原定再到北婆的舊都山打根一行，但因逗留期所限，只得臨時取消。

五、訪沙撈越的「文化城」

古晉(Kuching)

離開阿庇，我們到達了整個旅程的最後一個目的地——古晉。

古晉(Kuching)的馬來語是「貓」



↑ 汶萊「馬來水村」

的意思，故又稱「貓城」，它是沙撈越第一省，且是首府所在地，更是沙撈越文化、經濟、政治、商業的中心。以五省的教育及文化事業來講，古晉稱得上是沙撈越的「文化城」。著名的國家博物院就設在古晉，它將會因收藏與排列着尼亞石洞發掘到的出土物及有關沙撈越的歷史文物，而聞名於東南亞，甚至全世界。每個遊客踏上古晉岸，第一件事便是拜望博物院。能在博物院細心研察一遍，多少會使我們對古晉，對沙撈越有了初步的認識。但要做到詳細巡視博物院一週，非付出整個白天的代價不可，由此可見其規模的宏大，藏物的豐富，其價值也可想而知了。我相信在促進沙撈越文化事業及未來建設沙撈越的工作上，博物院將負起最偉大的歷史任務。

除了著名的博物院值得一訪外，沙撈越還是一個各族土著雜居地，因此土著的「長屋」(long house)也是旅客們所必訪的地方。

沙撈越的土著民族的族類很多，舉其重要的就有海達雅克、陸達雅克、馬蘭諾、加央、背雅等等。就中以海達雅克族人數佔最多，因此海達雅克便成爲沙撈越最重要的土著民族。所以，「海達雅克之家」的長屋便深深地吸引了我們。

爲了要親臨目睹長屋的真正面貌，我們以車代步經過了27英里的公路，再挨了四英里，足兩個小時的步行，海達雅克族的高樑長屋總算是給我們看到了。典型的長屋猶存在，但住着的已經是穿上了衣服較開化的一羣了。長屋離地約十餘二十呎，每座長屋的長短視住民人數多少而定。每戶人家以房爲分界線。寢室和廚房簡直在一起，只以一道門欄隔開而已。戶外有稀疏簡陋的竹片陽台，以爲曝曬米穀及作其他用途。屋內走廊兩端，架有木幹的樹梯，以供人們上落之用。長屋建築材料，全部採自附近的森林，除棟樑柱骨幹用木材支撐外，地板悉用竹片，間雜少許棕樹片，牆壁亦然。屋頂則多用亞答蓋掩，間或有少許用鋅板或鋪竹片者。長屋整間連接，很少用鐵釘，大抵採用柔韌的山藤編紮，因陋就簡。

長屋，在不少文人雅士的筆下，被描寫成是一個神祕且富有羅曼諦克色彩的地方。但假如我們有機會，而又能以現實的態度，面對長屋，那麼種種超現實的幻覺便會一掃而空。相反的，長屋的存在，只能強烈的顯示出人世間還存在着的不幸與不平。處在廿世紀六十一年代的「太空時代」的今天，有的人過着「聲光電化」的幸福生活，但有的人却仍舊過着原始落後的悲慘生活。有的人豐衣足食，樂渡晚年，但有的人却需積月累年的與貧窮死之搏鬥。長屋與摩天樓正代表着這不同的兩面。神祕與羅曼諦克的描繪只是有閒階級的文人雅士的錯誤觀念的表露吧了。正視長屋，會使人感到悲痛。「長屋」這個字眼包含有幾許的辛酸苦辣啊！想來這並非長屋外的人民所能體會與了解的。長屋的簡陋與不合衛生，以及長屋主人世世代代的不幸，並非三言兩語，或動人的形容辭所能表達出來的。離開長屋，心裏泛起了陣陣淒苦的感覺。來時那股好奇的心情終給同情與憐憫所取代了。

逗留在古晉的五個白天，我們還參觀了當地著名的石龍門金礦，中華第一中學，逛遊了大半個古晉的大街與小巷。正所謂「倦鳥知還，遊子思歸」，離開自己的國土整整有二十六天了，大家都在盼望歸期。「歸心似箭」完全可以用來形容十八顆年青人的心。25號，我們急不可待的整理行裝，乘搭Kuna號輪船離開古晉，正式結束我們在三邦的旅遊。(下文轉入第三版)

馬來舊文學的分類

·李全壽

文學在馬來語叫做「Kesusasteraan」，其基詞「sastëra」，是由梵文「Bahasa Sangsakërta」轉用的，含有文章的意味。後來「Sastëra」之前加用「Su」而變成「Susastëra」一詞，其意義便成爲「優美的文章」。最後，在「Susastëra」之頭尾又加上接頭語「kë」與接尾語「an」，這頭尾語「kë...an」就含有「多數」或「集體」的意義，所以「kesusasteraan」之意義是「優美的文集」，也就是中文所謂「文學」。

此外，還有「sëni sastëra」或「sëni kata」兩複合詞，都可以譯作「文藝」；蓋「sëni」一字，也含有「優美」的意義。

在馬來亞，還有所謂「pësuratan」一詞。考其原義，本指「被寫下的文字」，所以也有人用它來指「文學」；但不很確切，所以我們更喜歡用「kesusasteraan」這個詞。

馬來文學可大別爲「舊文學」和「新文學」兩大類，每類又可分爲「韻文」與「散文」兩部，每部又可細分爲若干種。現在所要講的，只是涉及舊文學的分類。

馬來舊文學在馬來語叫做「kesusasteraan Lama」。我們要曉得，馬來舊文學作品，大部分是沒有寫明「作者姓名」與「寫作日期」的，所以我們不能根據文學的發展史來敘述，只能依照「作品的種類」來講。研究馬來舊文學的人，一般上都把它分爲以下兩部：

(甲) 韻文 (Puisi)：簡單地講，凡是句尾押韻的文章，叫做「韻文」。「Puisi」這個字是從荷蘭文「Poëzie」轉用的，相當於英文的「Poetry」；「Puisi」本來僅適用於印尼，但現在的馬來青年作家，也很喜歡採用它，只有比較保守的馬來作家，大都還採用阿剌伯文「Sha'er」以表明「韻文」。

馬來舊文學裏的「韻文」，可以分爲以下八種：

1. Bidalan (諺語)：諺語是馬來舊文學裏最古老的韻文，它是由含有「譬喻」、「比擬」、「教訓」或「諷刺」的簡單語句所構成。它可細分爲「隱喻」(përibahasa)，「駁倒語」(pëpatah)，「比擬」(përupamaan)，「有引子的譬喻」(tamthil)「明喻」(l'ibarat)和「諷刺」(pameo)等等。例如：

(a) përibahasa:

- (1) Makan kërawat.
- (2) Buah hati.
- (3) Makan hati bërulam jantung.
- (4) Bërpangku tangan.

(b) Pëpatah:

- (1) Tong kosong nyaring bunyi-nya.
- (2) Anjing mënyalak ta' kan menggigit.
- (3) Bëriak tanda ta' dalam.
- (4) Bësar pasak dari tiang.

(c) Përupamaan:

- (1) Sapërti durian dëngan mëntimun.
- (2) Sapërti kërbaui di-chuchok hidong.
- (3) Bagai pëlita këhabisan minyak.
- (4) Sa-pantun anak ayam këhilangan indok.

(d) Tamthil:

- (1) Tua-tua këladi, makin tua makin mënjadi.
- (2) Lain dulang lain kaki, lain orang lain hati.

(e) 'l'ibarat:

- (1) 'l'ibarat bunga, sëgar di-pakai, layu di-buang.
- (2) 'l'ibarat anjing, sa-puloh jong masok,

(f) Pameo:

- (1) Ranchak di-lëboh.
- (2) Ayam bëtina.

2. Carmina 或 Pantun Kilat (短詩或閃電詩)：所謂閃電詩，就是很短的詩，每行只有兩個字；此種詩體，以後發展爲班頓 (Pantun)。它是人類傾注其心情之表現，好像古時在月明之夜，馬來青年男女常用它以猜謎語，談情說愛或嘲笑他人。例如：

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| (1) Dahulu parang | (2) Pinggan ta' rëtak |
| Sëkarang bësi | Nasi ta' dingin |
| Dahulu sayang | Engkau ta' hëndak |
| Sëkarang bënchi. | Kami ta' ingin. |

- | | |
|--------------------|------------------|
| (3) Gëndang gëndut | (4) Ujong bëndul |
| Tali Këchap i | Dalam sëmak |
| Kënyang përut | Kërbau mandul |
| Sëngan-lan hati. | Banyak lëmak. |

- (5) Kayu lurus
- Dalam ladang
- Kërbau kurus
- Banyak tulang.

3. Pantun (轉喻式四行詩或班頓)：這是由四行構成的詩，每行普遍是由四個詞兒所構成；而這四個詞兒所含的首節，最少是八個，最多是十二個。其韻脚是 a b a b，即第一行與第三行押韻，又第二行與第四行押韻，也就是所謂「隔句協韻」。每首班頓，可以分爲兩個部分：第一及第二行叫做「引子」(sampiran)，沒有甚麼意思；第三及第四行叫做「詩意」(isi)，意義常是很深刻的。例如：

- (1) Dari mana punai mëlayang
- Dari Kayu turun ka-padi
- Dari mana kaseh sayang
- Dari mata tërus ka-hati.

- (2) Malam ini mërëndang jagong
- Malam esok mërëndang sërai
- Malam ini kita bërkampong
- Malam esok kita bërchërai.

4. Talibun (多行的班頓)：凡有六行以上的語句而其行數爲偶數的班頓，叫做「talibun」。每首 talibun，亦可分爲「引子」(即上半部)和「詩意」(即下半部)。例如：

- (1) Kalau anak përgi ka-rantau
- Yu bëli bëlanak pun bëli
- Ikan panjang bëli dahulu.
- Kalau anak përgi mërantau
- Ibu chari sanak pun chari
- Indok sëmang chari dahulu.

- (2) Përmata jatoh ka-rumput
- Jatoh ka-rumput gilang2
- Di-tëmpoh di-landa jangan
- Rumput sarat sëla-bërsëla.
- Di-mata sunggbh pun luput
- Di-hati tidak kunjong hilang
- Siang mënjadi angan-angan
- Malam mënjadi mimpian pula.

5. Sëloka (諷刺詩或戲謔詩)：這個字是自梵文 (Bahasa Sangsakërta) 轉用的，考其意義，本爲梵文的「八行史詩」；但在馬來文學裏，它一般上是指「隔句協韻」或「句句押韻」的四行諷刺詩或戲謔詩，而且每句都有意義，並無「引子」。但是「Sëloka」在馬來亞與印尼的發展，都因爲受了地方色彩的影響而現出雜亂無章的結構：(1) 有的由兩行構成，有的由多行 (四行、六行、八行或十一行) 構成。(2) 有的押韻，有的不押韻或僅有一部分押韻。不過，Sëloka 的每一行都有意義，但其性質却是「諷刺」或「戲謔」的；例如：

- (1) Jalan-jalan sa-panjang jalan
- Singgah-mënyingghah di-pagar orang
- Pura-pura mënchari ayam
- Ekor mata di-anak orang.

- (2) Sudah bërtëmu kaseh sayang
- Duduk tërkurong malam siang
- Hingga sa-tapak tidak rënggang
- Tulang sëndi habis bërgonchang.

- (3) Malang chëlaka raja Gënggang
- Tuak di-bëli tunjang hilang.
- Gigi tanggal rawan pun murah
- Awak tua gadis bërmusim.

- (4) Baik budi ëmak Si Randang
- Dagang lalu di-tanakkan
- Tidak bërkayu rumah di-runtoh
- Anak pulang këlapanan
- Anak di-pangku di-lëttakkan
- Këra di-hutan di-susui.

- (5) Adohai malang Pa Kadok
- Ayam-nya mënang kampong tërgadai
- Ada nasi di-churahkan
- Awak pulang këbuluran
- Mudek mënungkah surut
- Hilir mënungkah pasang
- Ada istëri di-bunohkan
- Nyaris mati oleh ta' makan
- Masa bëlayar këmatian angin
- Sudah di-laboh bayu bërpuput
- Ada rumah bërtandang dudok.

6. Gurindam (兩行的諺詩或押韻的格言)：這個字是從淡米爾 (Bahasa Tamil) 轉用的。這是一種兩行詩，第一行表明一種「假定」或「原因」，第二行表明一種「後果」；其韻脚爲 a d，其內容含有「忠告」或教訓。例如：

- (1) Kalau banyak bërkata-kata
- Di-sana-lah boleh tërjadi dusta.
- (2) Kurang pikir, kurang siasat
- Tëntu diri-mu këlak tërsësät.
- (3) Kalau ada wang di-pura
- Orang lain pun mënjadi saudara.
- (4) Apabila banyak mënchëla orang
- Itu-lah tanda diri-nya kurang.

7. Sha'er (史詩或敘事詩)：回教之傳入馬來亞，大概是在十三世紀。當回教傳入時，回教文學也隨之傳入；於是回教文學裏的「Sha'er」詩體，也就給馬來文學家所採用了。這種詩體是每節四行，行行都有意義，行行都押韻。每篇 Sha'er 所含的節數甚多，短者數百節，長者千餘節。例如：

Dëngarkan tuan kesah bërmula
Chërita-nya Ratu di-jënggala
Asal-nya dari Batara kala
Nëgëri-nya bësar tidak bërchëla.

Nama nëgëri-nya Chëmpaka Jajar
Takhta kërajaan amat-lah bësar
Tidak tërbilang ra' ayat dan lashkar
Sëgënap nëgëri këdëngaran khabar.

Bëbërapa raja-raja yang bërmahkota
Tundok khidmat ka-bawah takhta
Mënghantarkan putëra-nya, ëmas
dan harta
Sakalian-nya di-bawah titah Sangnata.

8. Bahasa Bërirama (有旋律的散文)：這是含有「旋律」或「節奏」的敘述體散文，本不應列入韻文內；但因這種文體甚注重「旋律」或「節奏」，甚且和韻文之注重「旋律」不相上下，所以馬來文學家多將它列入韻文內。這種文體是由許多簡單的句子所組成，它常把所描寫的事物重複地用種種意義相似的

(本文轉入第八版)

重寫東南亞歷史

俞夢芬

第一屆東南亞史學家國際會議，已於一月十六日假馬來亞大學舉行。這是一個規模宏大的國際性的學術會議，有廿一個國家的八十餘名代表及史學家出席盛會，共同研討東南亞各區羣生國家的過去和現在，文化與社會等問題。這些大問題，分九組研討，即（一）東南亞史料，（二）回教歷史，（三）十九世紀及以後之殖民政策，（四）東南亞之華人，（五）東南亞之民族主義與政策，（六）早期之東南亞，（七）東南亞歷史之教導，（八）馬來亞歷史，（九）東南亞之經濟史。在這個不平凡的盛會中，東南亞的歷史家做了不少出色的新貢獻，而意義最深長，最令人起共鳴的，乃是民族史學工作者，要在民族主義的立場上，重寫民族歷史的有力呼籲。我們支持這項有力的呼籲，並決心為促使其實現而努力。

東南亞這廣袤的地區，自十六世紀以來，就相繼淪為歐洲人的殖民地。幾百年來，殖民地制度的薰陶，使這個區域的廣大人民，變成了沒有歷史觀念的民族。歷史是民族繼續生存的精神武器，也是民族未來命運的指針。殖民主義者為了鞏固政權，泯滅其統治下人民的民族意識，就憑空捏造和歪曲歷史事實，利用歷史來證明殖民主義者統治下的秩序的合理化，並妄想證明殖民主義者的道路，就是歷史所規定的最好道路。十八世紀，中國有一位傑出的思想家魏定齋曾說：「滅人之

國，必先去其史；驕人之枋，敗人之綱紀，必先去其史；絕人之材，涇塞人之教，必先去其史；夷人之祖宗，必先去其史。」孫中山先生在民族主義第三講中，說到滿清異族統治者刪改歷史時，曾慨然說：「到了乾隆時代，連滿漢兩字都不准人提起了，把史書改過，凡是當中關於宋元關係和明清歷史關係，都通通刪去，所有關於滿洲、匈奴、韃靼的書，一概禁止，通通把它消滅，不准人藏，不准人看。」殖民主義者和以異族入主中原的滿洲人一樣，為了自掩其兇殘，消滅反對勢力，就藉文墨來消魂壘，可說是刻毒的手段。

自第二次世界大戰結束後，東南亞二萬萬人民，已經從殖民地制度的桎梏中獲得了自由。東南亞廣大的人民，掌握了自己國家的命運，當起了自己國家的主人。我們為了改造現在和爭取將來，必須要熟悉過去，所謂「前事不忘，後事之師」。對過去研究的愈深湛，就愈能了解現在，愈有把握改造現在和預測將來。但是我們所要了解的是真實的過去，即真實的歷史，而不是偽造和歪曲的歷史，所以對待有偏見的，專為殖民主義辯護的史籍，都有重新改寫的必要。

在第一屆東南亞史學家國際會議中，有一位傑出的菲律賓史學家塞伊德指出：「過去四世紀的菲律賓歷史，大部份是菲律賓和美國作者撰寫的。無疑地，濫寫征服人民的歷史，是白種征服者的特權。這

種外人撰寫的歷史，從西方人觀點出發，經常是非菲律賓的，它們不是親西班牙，讚揚西班牙在菲律賓的成就，就是親美國，謳頌美國人在菲律賓的功績。它忽視和低估了菲律賓人在經濟、政治與社會進步上的作用。」他又指出，「在美國統治時期，所有美國當局所批准的學校教科書，都是在鼓吹這個主題；美國到菲律賓來教育、開導菲律賓人，傳佈基督教，並且訓練菲律賓人自治的藝術。」過去寫東南亞歷史的人，大多數是殖民地政府御用的官吏，囿於他們殖民地的意識，每每歪曲了真正的歷史事實。如目前在星馬流行的一本歷史教科書 British Empire & Commonwealth 全書貫串着濃厚的殖民主義的思想，對馬來亞民族的關係，也給予不正確的解釋。以這含有毒藥的書籍來教育馬來亞千千萬萬的青年，所產生的惡劣影響，是很令人憂慮的。

馬大歷史系主任張里剛教授指出：「在以前，無論歐洲或亞洲的歷史，皆由歐洲人撰寫。但最近十年來，亞洲的史學家在重寫他們自己的歷史，有了許多新的成就，如印尼和馬來亞歷史，就曾有一個時候，被分別寫成荷蘭和英國歷史的一部份。但這是已過時代，史學研究的產品。」東南亞各國隨着政治的覺醒，她們的歷史家省悟到自己使命的重大，揚棄了殖民主義的觀點，以民族的立場來研究個別問題。他們要處處批判殖民地歷史的結論，然後在新的起點上開始自己的工作。

東南亞各國，除越南外，大都沒有建立自己民族的史學傳統，沒有遠紹前規，發揚光大的條件。這是東南亞民族史學家

面對的困難問題。以馬來亞而論，她的可靠的歷史記載，還沒有超過五百年，沒有自己記載的中古史和上古史。生於二千五百年前的孔子，在古代研究上對資料的缺乏，曾發出如此的浩嘆：「夏禮吾能言之，杞不足徵也；殷禮吾能言之，宋不足徵也，文獻不足故也，足則吾能徵之矣！」（論語八佾）對馬來亞五百年以前的歷史，除了靠當地史學家搜集埋藏的資料及考古發掘外，主要的就不得不從他國的典籍中去搜求，比較和印証，才能希望建立體系完整的馬來亞史。

我們希望由民族史學家撰寫一部東南亞通史，東南亞華人史，東南亞經濟史或藝術、文化各部門的專史。要實現這個希望，民族史學家們必須要多方搜集史料，經過科學的整理和釐華，對於偽造的歷史和被曲解的歷史，要重新給予評定。被歪曲的，要加以糾正；被粉飾過的，要把粉飾去掉，但用不着矯枉過正，更用不着重新塗抹，而是要還原歷史的本來面目。這是重寫東南亞歷史的必要前提。

我建議，立法制定檔案制度，并由學者專家收集管理，保存國家紀錄，作為研究之用。我主張，擁有第一手資料的民族史學者，應將資料公開，讓更多的後進史學工作者，有參閱的機會，勿自據為神器，秘不示人，須知往昔視如拱璧的巴比倫殘磚（Clay Tablet），埃及古碑（The Palermo Stone），以及流沙墮簡，世人皆可得睹，區區南洋史籍焉不能公開？東南亞歷史的研究，現在還處於披荊斬棘的草創時期，必須要羣策羣力，抱着堅決的信心和再接再厲的精神，集中研究，才可達成偉大的目標。

馬來舊文學的分類

本文接自第七版

「比擬」表達出來；至於行行是否押韻，完全不成問題。例如：

Tengah malam sudah tērlampau
Dinihari belum lagi tampak
Budak-budak dua kali jaga
Orang muda pulang bērtandang
Orang tua bēraleh tidor
Embun jantan rintek-rintek
Bērbunyi kuang jauh ka-tēngah
Sēring-lanting riang di-rimba
Mēlengoh jēmbu di-padang
Sambut mēnguk kērbau di-kandang
Bērkokok ayam, mērak mēngigal
Fajar sadi menyengseng naik
Kichak-kichau bunyi murai
Taptibau mēlambong tinggi
Mēnguku balam di-ujung bēndul
Tērdēngut puyoh panjang bunyi
Puntong sa-jengkal tinggal sa-jari
Itu-lah 'alamat hari 'nak siang.
Dari Hikayat Sēri Rama

馬來舊文學裏的「韻文」，在十五世紀以前，還完全是「口頭文學」；自十五世紀起，才有人採用阿刺伯字母作為書寫的工具，這就是大家所知道的爪哇字母（huruf Jawi）。這種古典的韻文，在第一次世界大戰後，還很盛行，直到一九三四年，才有新的詩體出現，這就是謂Sajak（新詩）。

（乙）散文（Prosa）：沒有「韻」的文章，叫做「散文」（Prosa）。這個字也是從荷蘭文「Proza」轉用的，相當於英文的「Prose」；「Prosa」本來也僅通用於印尼，馬來人一般是借用阿刺伯字「nathar」以表明「散文」，但馬來的青年作家，更喜歡採用「Prosa」這個名稱，所以「Prosa」這個名稱，現在也通用於馬來亞。馬來舊文學裏的散文，可以分為以下五種：

1. Chērita² mēlayu Asli（純粹的馬來故事）：這是馬來民間故事的主要成分，以前只有「口傳」，大半為「說書人」（Pēnglipor lara）所講述，或由父老們講給子孫們聽。其內容包括：（a）滑稽故事

，如「Lēbai malang, Pa Bilalang；等等」（b）動詞寓言，如 Pēlandok Jēnaka；等等。（c）神話，如 Putēri Tunjong Bueh, Putēra Dari Bambu；等等。（d）歷史故事，如 Sējarah mēlayu, Hikayat Hang Tuah；等等。

2. Hikayat² Dan Pēngolahan Yang Di-ambil Dari Bahasa Asing（外來與改寫的小說）：麻六甲及其他的馬來城市在往昔曾成為貿易要點，其中要算麻六甲為中心。東南亞商人時常往來於這些城市，其中以印度及爪哇人為最多。於是印度、波斯及爪哇的文學亦隨之傳入馬來亞；馬來文學家多將這種外來的故事譯成馬來語，或加以增刪後，編成適合於馬來亞社會情況之故事者亦不少。

由印度及波斯傳入的故事有一種特徵：在一篇故事內夾雜着許多別的故事者，如 Hikayat Bakhtiar（幸運者的故事），Hikayat Panja Tandēran（五種道德的故事），Hikayat Bayan Budiman（聰明的鸚鵡的故事），Hikayat Iool Malam（天方夜譚）；等等。由爪哇方面傳入的有以下兩種：（a）Hikayat² Panji（Panji的故事）：Panji 為爪哇島 Kuri-Pan 國之王子，其別號為 Radin Inu Karta Pati。這些故事描寫王子尋覓其未婚妻（爪哇島 Daha 國之 Chandēra Kirana 公主）的許多冒險故事，如 Hikayat Panji Sēmirang, Hikayat Chekel Waneng Pati；等等。（b）Hikayat² Wayang（皮人戲的故事）：這些故事是爪哇人根據印度英雄詩 Ramayana 及 Mahabharata 為演皮人戲而編成的。馬來人根據這些故事編寫 Hikayat Sēri Rama, Hikayat Pandawa, Hikayat Pērang Pandawa Jaya；等等。

3. Hikayat² mēlayu 或 Roman mēlayu（馬來傳奇長篇小說）：這也是屬於「說書人」所講的故事的範圍內，不過結構上比馬來民間故事更有條理，但常含有外國故事的成分。這些傳奇或長篇小說含有典型的馬來特質，其數量甚大，如 Hikayat Si-miskin, Hikayat Isma Yatim, Hikayat Indēra Bangsawan；等等。

4. Hikayat² Islam（回教小說）：回教傳入波斯與印度後，才由這兩國的商人傳入馬來亞，所以回教

的古典文學先受到波斯與印度文學的影響，然後才隨之傳入馬來亞。這些文學包括「可蘭經的歷史」，「穆罕默德先知年輕時的故事」，「諸先知的故事」，「穆罕默德家族的故事」；等等。其中十分有名的為波斯英雄 Amir Hamzah 的故事（Hikayat Amir Hamzah），他是穆罕默德的舅父。

又亞歷山大（Alexander The Great）的故事（Hikayat Iskandar Dzu'l-Karnain），亦可算入回教文學內。

5. Kitab-Kitab（關於道德的書）：這是敘述有關國王或大臣之道德與明智之書，間亦有述及習慣法、宗教等者，如 Taj Us-Salatin（諸王之王冠），Bustan Us-Salatin（諸王之花園），Kitab Sa-ribu Mas'alalah（一千個問題的書）等等。

馬來舊文學裏的散文，到了十九世紀中葉，體裁及內容上首次發生了新的變化。當時有一位馬來語文教師，名叫 Abdullah bin Abdulkadir（1796-1854），他和白種人有密切的交際，尤其是和英人萊佛士（Raffles）。他能用批評的眼光去觀察馬來社會，因而他對於馬來文學發起了內容及語言上的改革。當時的文學為「宮庭文學」（Kēsusastēraanistana），專以描寫王子公主的奇事奇蹟為能事，不但過於幻想，且常雜用阿刺伯詞句。但 Abdullah 却以寫實為主，於1849年出版他的自傳，名為 Hikayat Abdullah bin Abdulkadir, Munshi。該書雖敘述他本人的生活，但對於他一生中所知的大人物及大事，亦多有描寫。此外，他的確是馬來亞最初的馬來新聞記者，因為凡是他所見，所聞及所親歷的事，都由他用通俗的馬來文敘述給人家看；如在他所寫的自傳裏及他所著的 Kēsah Pēlayaran Abdullah bin Abdulkadir, Munshi dari Singapura Ka-nēgēri Kēlantān 一書裏，有許多這樣的記載。他的文章雖常雜用「mēlayu Pasar」，但他所用的體裁甚佳，且竭力避免使用阿刺伯詞句。

當時的馬來人認 Abdullah 為一親英份子，因此模仿他的寫作方法的人不多，所以他的著作是馬來新舊文學過渡時期裏的作品，也就是新文學的前驅。至於馬來新文學的開始，是在二十世紀初葉才發生。

刻苦勤勞的人民——日本

南大政治組旅日考察團 清雲

經過了半年多的艱辛籌備後，我們旅日的夢想終於實現了。去年十二月六日，龐大的法國郵輪「賽國號」載著我們，乘長風、破萬浪，奔向那嚮往的日本了。

旅途上，我們遊覽了南越的西貢和堤岸；觀光了香港九龍的名勝景物。在十二月十七日的黃昏，我們到達日本神戶。在日本外務省的安排下，我們下榻在寶塚，并到神戶、京都、大坂等地參觀了許多大工廠和京都大學。十二月廿三日，移師到京都，我們遊覽了京都和奈良的古色古香的勝跡和國寶。廿九日早上，我們離開了這個古城往東走，經過了名古屋，最後到達了東京。我們在東京逗留的兩個星期中，除了環遊東京名勝和到富士五湖、鎌倉、江子島、橫濱等地遊覽外，還拜訪了一些政黨，政府部門以及參觀國會。一月十七日的嚴寒的黃昏，我們帶著滿懷的戀情，離開了這神秘的島國。

一個月走馬看花式的遊歷。雖然我們不能夠對日本各方面情況進行深入的考察和瞭解，但日本給予我們的印象是非常深刻和鮮明的。

第二次世界大戰期間，日本雖然遭受了慘重的破壞，資源損失了二分之一，可是十多年後的今天，日本已全面地恢復了建設，我們絲毫也找不出舊日的戰爭痕跡。在這短短時間的慘淡經營，而能使日本在各方面獲得了高度的躍進，成為工業強國，並且在經濟競爭方面能和世界列強角逐天下，這，我們不得不佩服大和民族的堅毅刻苦精神。

人潮洶湧的城市

我們從關西到關東，走過了幾個主要的城市，到處都碰到洶湧的人潮。無論在街道上，在火車上，在車站和月台上，到處都是人山人海，來到了東京，這種擁擠情況是更可怕了。這里人口已經達到了九百多萬。在最熱鬧的銀座和新宿，更是萬頭攢動，好像電影散場湧出來的人潮一樣，在街道上走路是要靠擠的。火車站里老是密密麻地擠着人羣，早晚上下班的時候，電車（電火車）上的那種擁擠情形是更加厲害了。車站當局需要雇用些工人，在月台上專門幫助搭客用強力擠進已經裝滿了人的車廂里，有時擠到車窗破了，鞋子丟了鈕扣脫了。每個車廂都像沙丁魚似的，連放手轉身的空隙也沒有，真是水洩不通。雖然日本的運輸密度是世界最高的，每隔幾分鐘便有一列車經過。在東京甚至還有「地下鐵」（地下電車），橫貫市內，可是依然解決不了擁擠的情形。

街道上的交通也是非常擁擠。車禍經常發生。在橫新行人路

上，只要一轉綠燈。兩邊行人就好像是河水決口一樣，湧過對面。平常在電影院或其他場所排長龍是很平常的。

工業化和電氣化

日本高度發達的工業和電氣設備，給我們留下了很深刻的印象。在我們到過的地方，到處都可看到煙窗林立的大工廠。這些工廠的規模都是極其巨大的。就以我們參觀過的松下電器產業株式會社和三菱造船來說吧！我們走馬看花似的參觀了半天，也才經過幾間工廠吧了。而松下屬下的工廠有四十多間，三菱的工廠更遍佈日本各地！

日本是個工業高度發達的資本主義國家。在戰爭期間，雖然受到了慘重破壞，在苟延殘喘，但工業基礎並沒有受到徹底瓦解。因此，朝鮮戰爭爆發後，美國竭力恢復日本的軍需生產，大量增加軍需訂貨。據統計：自朝鮮戰爭發生後至一九五六年五月止，美國在日本的軍需訂貨高達一、七五九、八四〇、〇〇〇美元。這樣一來，大大刺激了日本的工業。另外一方面，日本的產業設備在一九五一年經過了徹底更新。使日本工業得到高度的躍進。而有今日的輝煌地位。

參觀了許多工廠，使我們感到壟斷資本勢力的雄厚，操縱着日本的經濟。而且它的勢力還伸展到政治，人民生活，和文化教育方面去。雖然在一九四七年盟國佔領軍總部頒布了「禁止壟斷法」、「禁止經濟力量過度集中法」，以圖解散財閥，可是這些禁令都沒有被認真執行過。後來又加廢除。甚至在朝鮮戰爭期間，美國更公然扶掖壟斷資本的復活，以發展工業。因此壟斷資本得到了充分擴張。

在一九一七年日本的大財閥會成立了一個「工業俱樂部」。這個工業俱樂部在過去三十多年一直操縱了日本的政治。而在目前，工業俱樂部不但沒有被解散，甚至得到加強。並且還網羅了「經濟同友會」、「日本經濟者聯盟」、「日本經濟團體聯合會」及「日本商工會議所」四大財閥，控制了日本的經濟、政治文化教育事業這些財閥又和美國財閥有一定的連系。

目前日本主要的財閥有三井財閥。這財閥是以商業資本為中心的。三菱財閥，是由產業資本起家而目前積極從事軍火生產的。安田財閥，是以高利貸資本發展成金融資本的。住友財閥，是以礦業和金屬工業為中心的。這些財閥被稱為「四大家族」。其中以三井、三菱為最大。它們所屬的公司雖僅佔全國公司總數的千分之四，但資本却佔全國公司

總資金的十分之一以上。此外尚有古河、中島、大倉、澁澤、船川等許多大財閥。

日本是個高度電氣化的國家。電氣設備普及全國。我們到處都可看到形形色色的電氣設備。電視機、電梯、收音機、洗衣機、吸塵機、電動火車、電暖氣設備等等，樣樣齊備，應有盡有。這些設備都是相當普遍的。根據日本經濟企劃所的統計：大都市里面，電視機的普及率為五四點五巴仙，照像機達四七點二巴仙，洗衣機為四五點四巴仙，電風扇為四二點二巴仙。在東京我們更可看到彩色電視和裝璜華麗的地下電車。

新舊交織的日本

今日的日本，是新舊交織和充滿着矛盾的神祕國家。一方面我們看到了巨大的工廠，現代化的電氣設備，流綫型的汽車和摩登的洋樓，可是在另外一方面我們又可看到充滿着神祕氣氛的神宮寺廟林立着，和鋪上榻榻米（厚草蓆），充滿着東瀛情調的日本房屋。

的確，現代的日本人是過着雙重的生活方式的。一個濃妝抹粉，穿着最流行的巴黎裝束和高跟鞋的摩登少女，在外面參加舞會後回到了家，馬上便換上了寬袖袍褂的和服，遵循日本的禮節和舊傳統，過着截然不同的日本式生活，每逢傳統佳節，她還到神宮前作虔誠禱拜許願，或抽籤占卦。這是多麼的不調和呀！

在聖誕節期間，多數的日本人都家家張燈結彩，互送聖誕禮物，到處都看到聖誕樹，聖誕老人和聖誕糕。晚上大家都開舞會或者到街上去狂歡地渡過聖誕節，雖然他們大多數都不是基督徒。然而，在幾天後的陽曆新年，他們又換上了和服。婦女都梳回高髻，穿着華麗的「基蒙諾」（和服），互相鞠躬賀新年，在除夕晚上，他們都在寒風凜凜的夜晚湧向神宮。等到零時一到神宮里的鐘聲響了後，大家都爭先恐後地往神宮拋擲錢幣許願。并買些紙箭回去，以保合家平安得福。在幾天之內，日本人竟過着兩種不調和的宗教生活，是令人感到詫異。

日本人是崇向西方文明的，他們在接受西方文明的同時，却又那麼頑強地堅守着舊有傳統，讓神道的思想盤踞在他們思想的深處。造成了西方文明和日本傳統，進步和迷信思想兼存的離奇矛盾現象。

日本人民的一般性格

日本人民的模仿性是很強的。他們的模仿性格可以從多方面

表現出來。在服飾方面，他們多以模仿外國為尚。一般的說來，婦女們大都醉心於巴黎的服飾和髮型。先生們大都崇拜美國的服式。因此，只要美國或巴黎有甚麼新裝或髮式出現，日本的大都市很快就流行起來。在美國流行的野球（壘球），現在也瘋靡了日本人民。在工業方面，他們也儘量模仿工業先進國的產品樣式。在日本的戲劇舞蹈方面，也滲雜了不少西方戲劇舞蹈。他們還模仿外國過聖誕。

大和民族是個肯求上進和勤勞的民族。他們日夜都在埋頭苦幹，絕不因循苟且，這大概就是日本在短時期能復興的主要因素吧！他們很會利用時間，無論在擁擠的車上，在候車的月台上，他們都會很緊張地拿出書本、雜誌或報紙來閱讀，他們走路也是匆匆忙忙的。街上很難看到到處閒蕩的人。在寒冬裏，他們依然在透骨的寒風襲擊下在工作崗位上苦幹，這是令人欽佩的！

日本人的好勝心很盛，在我們和許多日本人接觸中，他們幾乎隨時隨地都不忘記向我們顯示日本的優越地位。他們在各方面都要爭取世界第一，這也許是促成他們大躍進的另一因素。但這也養成了他們輕視他國、夜郎自大的心理了。

許多日本人還是相當的小氣和心胸狹窄的。他們經不起刺激，比較缺少涵養，受到些刺激後就經常會尋短見或動武。日本的自殺風氣是相當盛行的。我們經常聽到集體跳火山、服毒、割腹自殺的不幸事件。查考這些自殺原因，有些竟是因為家庭紛爭，吵咀或考試落第的小事故。這是令人驚奇的。議會裏，因辯論而大打出手之新聞經常聽到。

在日本，假如你碰到甚麼困難或迷失了路而去求助路人，那麼你將會得到很詳盡的指點和幫助。日本人（尤其是婦女們）幾乎隨時隨地都很願意幫助別人。我們在街上拍照，忘了帶相機腳的時候，經常要求過路的行人替我們拍照，或者和我們合照，他們都會很大方地接受，難怪有人說日本到處都是活動的相機腳。

此外日本人民的紀律也很強，這也許是受到以前法西斯軍國主義的影響。在街道上的巴士車站，月台上或車站前搭特示時，人多了他們便會自動排起隊來，不致於爭先恐後。雖然一部份人民還有隨地小便的陋習，但大多數人民都很注重公共道德和公共衛生。

外強中乾的日本人民生活

在表面上看來，日本人民的

生活是很富裕的，他們出門都是衣冠楚楚，娛樂場所裏整天都擠滿人。百貨商店裏顧客如雲。電氣設備是那麼的普遍，這幾乎都說明了這一點。但是假如我們深入地瞭解日本人民的生活情況，我們不難發現到日本人民在事實上並非像表面看的那麼富裕，相反的，許多日本人民都是清貧如洗的，過着借債度日的生活。

在戰後的初期，日本國家經濟陷於破產狀況，許多工廠倒閉了，工業生產指數低落，造成了大批工人失業及工資率低落。而當時的通貨卻不斷的膨脹，人民生活陷入水深火熱中。

朝鮮戰爭期間，日本工業獲得了復興，這種情況較為有改善。但通貨膨脹沒有獲得徹底解決。生活費還很高。工資率雖然稍為提高，但賦稅過重，大多數工人的平均收入僅能維持家庭生活費的一半或多一點。據官方在一九五五年對典型的五口之家進行的生活調查的結果顯示：該年的家庭每月平均收入為二九，一六九日元，最低生活費為三四，四〇四日元，收入僅達最低生活費的八四點五巴仙。他們連負擔最起碼的生活費都不夠，可見他們是多麼的貧窮。但他們已經是幸運的一羣。據官方公佈的失業人數：一九五三年四十六萬，一九五五年六十九萬，一九五六年三月達一百萬，一九五七年減為五十三萬。這是多麼嚴重的局面！

目前日本的工資率已稍為提高，但據經濟企劃廳的調查，日本國民所得平均每年不滿二十萬日元（折叻紙一千七百元）者，尚佔全體人民的三分之一。可見一般人民還是相當貧窮。

據我們的瞭解日本人民目前的一般收入是：中學畢業生每月約得一萬日元，（一萬日元約為叻紙八十五元）大學畢業生約一萬五千日元，大學教授和校長也不過是三萬多日元。一個百貨商店的女職員能得到八千日元至一萬日元的薪水已經很可觀了。松下電器產業株式會社的工資率由六千日元起至二萬五千日元，已經算是相當高了。我真懷疑：在生活費高漲的今天，那些領六千日元的人民到底怎樣去維持他們起碼的生活！

基本上來說：日本人是素以素食為主的。為了應付普遍的貧困，他們只有在食用方面盡量減縮。商店為了適應低下的購買力，也採行了分期付款的方式，使一般貧苦人民能購買他們必需的物品。

日本的教育

日本的教育是很普及的，學校遍佈各地。我們到處都可看到穿制服、戴軍帽的學生。

（本文轉入第十一版）

令人悲憤的事實——

南非有色民族學生的非人遭遇

南非白人政府的種族隔離、種族歧視政策，已引起南非人民與全世界人民的公憤和一致譴責。當地政府在教育上侵犯大學自治和摧殘學術自由的措施，正是這不人道政策的一個具體反映，因此便立即為全球熱愛平等自由的人們所關注、所聲討。

在一九四八年，南非國民黨政府控制了政權。到一九五九年，通過了臭名昭彰的兩條法令，這就是大學隔離法。整十一年的拖延，並非說白人政府，不欲壓制其他民族高等教育的發展。我們必須認清，這是暴烈步驟前長期的、處心積慮的、陰謀詭譎的準備。政府不斷在張揚這一類的神話：如果不對有色民族的教育採取歧視政策，將會給「白人基督文化」帶來巨大的危險。

被驅逐出校的不同膚色不同文化教養的青年，隔絕在新建的種族學院裏。

這些學院的創立，與其說是照顧有色民族青年的前途，愛惜他們的才華，倒不如說是政府在貫徹種族隔離政策，挑撥民族感情，在切斷各民族的文化交流，在保存所謂「基督文化的完整」。

學院裏呼吸不到自由的空氣，許多章程則規定束縛着學生的思想、靈肉和行動。沒有得到校方的允許，學生們不准自由進出、款待來賓，同時也拒絕參觀者踏進校園一步。不經當局的核可，學生團體不能成立，學術會議不得召開，書籍訂購單不許流通，各種文件不被傳誦，報章刊物不獲刊印發行，學生和外界所有的團體不相往來，不通音訊。學校

定的區域，佔全國總面積的13%。國民黨的理論家們宣稱，這地區是撥給佔南非總人口80%的有色民族定居落戶的。）

不僅如此，為使大學隔離政策發揮充份效果，連種族學院的校址也得設在窮鄉僻壤中。就以班都斯坦區為例子，一間建在額而民，離它最近的大城市杜班，也有一百零九哩。另一間位於特呼洛，離約翰納斯堡更是超過二百五十哩之遙。欲參觀種族學院的賓客，必須首先獲得政府的通行准証。南非全國學聯的代表，便因為不受政府歡迎的緣故，直到現今還被拒進入該區去和他們的民族兄弟學生，取得直接的聯繫，互問寒暄。

福特·赫爾學院被接管之後

拿福特·赫爾學院來說，自從它被政府接管至今，已有六名教授在「破壞種族隔離政策」的名目下，被當局解聘。更有多名教授憤而辭職。國民黨黨員填補了這些空缺，但是昔日的學術光華已經黯淡，接管也就變成了抑鬱恐怖的化身。許多反對接管的青年，便僅僅因為「要學術自由、要民族平等、要學生權利」而被開除。

一九六〇年是該校校長和學生之間的矛盾越呈尖銳的一年。學生們意欲他們的學生代表會有本份的自主權利，尤其是要求當局承認它是南非全國學聯的屬下機構。在當年九月間，這矛盾終於以公開鬥爭的形式出現了，學生們自動解散了空有其表的學生代表會。出版物的禁止流通、與外界隔絕禁止不合理的現象，迫使他們最後走上了絕食抗議的途徑。他們向校方表示不滿現狀，要求當局給予廣闊的學術天地，以發展培育他們靈慧的知識嫩苗。然而，他們的處境並沒有得到校方的諒解和同情，「政治煽動」的罪名紛紛加諸學生身上。學校頒下這樣的命令：如果學生不重新簽名宣誓遵守校規的話，那麼便必須在廿四小時內離開校門。武裝的警察還特地從都市愛利斯調來現場鎮壓。雖然，該校學生在這次鬥爭中，並沒有取得勝利的果實，可是誰又能料定，今日散播的反抗壓迫的精華，不迸發出明日的自由民主之花？

西角市學院的情況 是的，福特·赫爾學院學生的精力並沒有白花，西角市學院的學生們，已經從九月間去祖國一方煥發再升的火光中，看到了自己的前途。他們接着召開同學大會，一致通過要求民主教育的議決案。

校方對學生改善學習條件的願望，並無迅速的表示態度。但是一項陰險的圖謀，正像毒蛇一

樣的蜿蜒着，蠢動着。當學生的情緒緩和和下來時候，該校校長便把矛頭對準幾個活躍份子。他以商討學術問題的名義，召見三名反對種族隔離政策最烈的學生，面告他們說：「由于你們對課外活動太感興趣，影響了你們的學術工作，學校決定請你們明年另謀高就！」像這種不流血的暗殺，隨時隨地都可能降臨到任何有天良的有色民族學生的身上，隨時隨地都將扼殺他們的學業前程。

西角學院的校舍非常簡陋，它是前身是一間小學。四周圍繞着鐵絲網，校園到處都是沼澤。雖然當局會許下新建校舍的諾言，可是雷聲响後的喜雨却是遲遲未降。單以這一點而言，誰又能責怪向上的青年們，為爭取良好的學習環境所做過的表示呢？

特呼洛鎮種族學院的絕食鬥爭

星星之火，可以燎原！不滿、憤懣、苦悶、鬱結，都先後化成行動和力量。特呼洛種族學院的學生當然也不能例外，一連串的絕食鬥爭就如火山般的爆發開來，搖撼着種族隔離政策的基礎。最近，由于校方頒佈黑白教授課程隔絕的措施，又引起強烈的杯葛行動。荷槍實彈的軍警，把學生當成敵人，重重加以包圍，尖刀上閃着發光……

讓我們擺擺事實——學院裏只有文科授予學位；剩下的課程也只限于初級商業、初級貿易、社會工作和班都語文。至於科學、繪圖、法律、工程、醫科、牙科等系的設立，都還屬於夢境中

百天堂。如此情況，怎能叫學生們安心得下，而不羣情激憤呢？

所謂根據民族主義原則建立新校舍

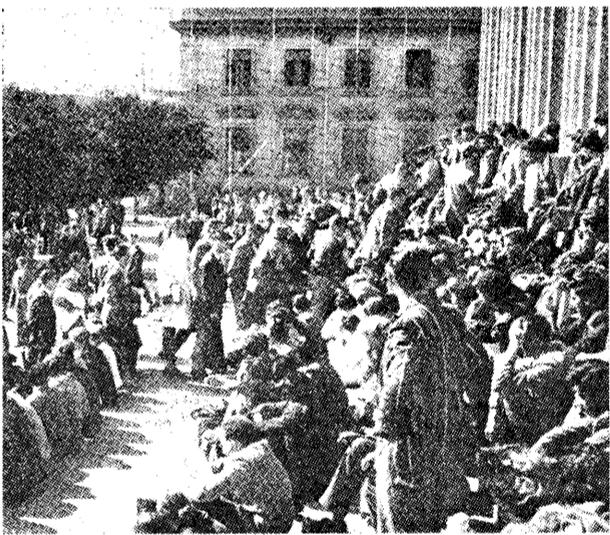
為種族學院興建的校舍，也滲透着種族歧視的色彩。如果把空喊「保護和發展非洲文化」論調的白人政府，說成是黑人的恩師，那麼，「凡有奶便是娘」的邏輯也可以成立。事實上，在堂皇冠冕的口惠下，種族學院的新建築是數百年備受壓榨凌侮而停滯的黑人文化的典型！就以特呼洛學院的宿舍來說，政府為了「保存」非洲文化的「純潔性」，建築物建得又窄塞、又陰暗，門朝戶外，屋頂無瓦。學生們因為不慣這凝重窒息的斗室，除了睡眠的時刻，絕少留在宿舍裏頭。

種族隔離政策的前途

固然，南非的統治者今天還猖獗的使用民族壓迫的伎倆，固然，南非的黑色人民和學生目前還在愁雲慘霧中渡日，但是，不平的路一定會走完。正義的風暴，正鞭着民主自由平等之駒，奔向南非洲。被歧視的知識青年，被奪去土地的農民、深刻領會慘淡人生的勞工，已經同聲喊出一句話：「還我人權，反對壓迫！」漆黑的南非之原，已亮起了迅速擴大的火點。世界援助之聲，也响成一片。

廿世紀是民主戰勝獨裁的世紀，是民族平等戰勝民族壓迫的世紀。

自由的大學、為國家培養建國人才的大學、真正愛惜國家青春富源的大學，將隨着種族隔離政策的殞亡，大量興建起來！



Witwatersanee 大學生靜坐抗議南非政府推行種族隔離的法律。

種種刻毒的宣傳及大學隔離法令的提出，都包含有三項目的。它在于徹底破壞民族平等的自由生活，因為即使是有此度的民主，也將使所謂人類是互相隔絕，彼此敵對，水火不容的論調，失去了社會的基礎，並暴露了它醜惡的面目。

其二，它是為了阻止在選業上和公眾生活中，接連湧現的民族協和友好的現象。因為不受種族主義思想所網羅的人們，將一心無貳的為南非的自由理想而獻身。

第三方面，它是服務于國民黨的理論家們，致意擺弄非洲知識青年命運的計劃。他們不願看到他們所頑固支持的民族優越論，因黑人的齊肩並列而受到打擊。

但是，法令條文並不能抑殺人民要求民主平等的心，在理論戰線上，在實際生活中，法令條文都特離南非社會的總趨勢。

大學教育法令嚴重影響了高等教育

隨着大學教育法令的施行，各間大學都緊閉上大門，禁止非白色民族青年進入就讀。政府把

當局把學院閉塞成一個孤島。

教授們也受到種種限制。公務員委員會的懲戒條例警告着：「你們不能參加公眾活動。」職員的辦公是冗長繁瑣的。教授的思想流露必須和政府的意識形態（民族歧視和民族壓迫）一致。薪金的數額也因膚色的迥異而有等級差別。在一切種種的不合理與不民主的規格中，白人政府向教授們宣告道：「人類靈魂的工程師們，你們去自由放胆的傳播人類的文明，傳播祖先們累積下來的勞動結晶吧？」！

學術部和行政部的職員都是國民黨份子。理事會和評議員會的成員都是被委任的政府支持者，其中大部份是國民黨黨員。這樣，種族學院的橫遍上端，便隱現着「政府監視」四圍陰影。

根據大學隔離法令的規定，由非白人組成了諮詢理事會和諮詢評議員會。為了符合政府以保持非洲文化色彩為表，以延續種族主義為里的既定政策，諮詢評議員便只有各部落酋長有資格被選定。這些酋長，本質上是南非政府在班都斯坦區的統治工具。（班都斯坦區是南非白人政府劃

踏進「天方夜譚」里的國土

（本文接自第十二版）

（四）既往矣，空中花園，地上寶塔

4000年前雄立在新月形沃土上的強大帝國，以巧奪天工的構造與建築擠入世界七奇的空中花園，高達七層傲視當代的巴比兒寶塔，制定世界最早成文法的漢摩拉比、雄才大略志在天下而亞歷山大大帝……這些千古風流的人和物，都在漫長的歲月裏給東去的大江（底格里斯河和幼發拉底兩河自西北向東南注入波斯灣）浪濤盡而灰飛煙滅了。

殘牆斷瓦，遍野瓦礫；這當年土地富饒，國盛民殷、文化燦爛的巴比倫帝國遺址，竟成荒涼的廢墟，叫人宛如置身於凄慘的古戰場中，不堪回首。

巴比倫座落於兩河之間，北距巴格達約五十里，車行二句鐘可達，沿途大半是半沙漠景觀。乾、熱、土黃、草黃，平坦單調，偶見羊羣覓食其中，却是懶洋洋，缺乏生氣；更沒有「風吹草低見牛羊」那種詩情畫意。公路很狹，橫貫平原，兩輛車子相迎而過，只得互走道左，輪子轉處，沙塵滾滾，黃土飛揚。只有襄

林長處，稍呈綠色，稍露生意。

巴比倫所剩遺蹟實可憐。儀式大街（The great Streets of-Processions）伊沙大門（Ish tar Gate）Easgila和Etrwema nki巨廟，Nabukhad-nasoan宮殿和空中花園都只有殘缺不全斷牆碎瓦，石級彩色壁畫和獅牛、怪獸等石刻還依稀可辨，唯一完整苟存於廢墟上的是一座大石像——巴比倫之獅，穩如盤石傲視風沙。博物館就在附近，但規模很小，存物不多，只有兩個古城的模型、漢摩拉比法典的刻文，空中花園和國王的畫冊，相片，和其他的零散古物，從原地發掘出來的歷史寶物，早經被德國人搬回他們的博物館裏去擺設了（那座石獅像，一說因其笨重而得苟存原地；一說此物乃出於後人偽造，非原本寶物也。）

伊拉克政府現在極重視這國家之寶，特於出口處仿古代建築物原形建造一座樓枋，博物館也予以修飾擴充，並在附近興建現代旅館以供外賓參觀留宿。伊學生說：外流之歷史遺物也當索回以富珍藏。

（未完，因篇幅關係，餘文未能刊出）

首次中美洲學生代表大會 在洪都拉斯首都舉行

中美各國大學學生終於在1960年5月間于洪都拉斯首都召開了首次中美學生代表大會，當時到來參加的團體有危地馬拉、薩爾瓦多、尼加拉瓜、哥斯達黎加、巴拿馬、洪都拉斯等國的全國學生會，國際學聯（IUS）世界學生會議（ISC）和古巴及墨西哥全國學聯也派觀察員列席大會。

這次大會達成的協議，不反映出學生們在學習之餘，首先需要致力於改善國民受教育的條件，掃除文盲；配合社會和學術界的需求，提高國民科學技術的教育。更重要的是，大會還肯定了爭取民族自由解放運動中，學生界必須團結一致，為國民作更大的努力，獻出更大的力量。

中美學生的當前急務

此，中美各國學生代表一

致認為，使人民有受文化的機會，是學生的當前要務之一。他們堅持，大學生的現存狀況必須改善，使它成為真正受人歡迎的，民主的，而又能向社會負責任的大學。在中美，一般的情形是這樣：大中學生並沒有機會把他們的全部時間放在學習上，他們需要工作，才能維持他們在學習上的費用。因此，中美各國的學生大多需要在白天工作，然後才有可能在晚上到學校里聽課。藉此，中美的學生很多就是所謂「學生工人」，因為他們的身份是這樣，所以他們本身的問題，就與社會的各種問題連繫在一起，也因為如此，中美的學生對社會和政治問題的敏感性就特別強。

很明顯的，這次中美學生代表大會，跟所有拉丁美洲的學生運動一樣，是沒有任何黨派色彩

的。這次大會的議程，鮮明地標誌出，中美學生對一般社會和政治問題的態度，就是：他們已被公認為自由的勇猛捍衛者，和寡頭獨裁統治的反抗者，特別是當獨裁者還支配着拉丁美洲的今天。

堅決反對殖民主義

作為一個決心的和忠誠的民族主義的思想的代表者，中美學生採取堅決的行動，來反對一些美國財閥所進行的有損于拉丁美洲國家的領土完整和獨立權力的勾當。因此，中美學生代表大會的一個主要的特徵，就是它的堅決反對殖民主義。

支持土地改革政策

會議的出席者，表示了他們對土地改革政策的支持，今天，

假使要遵循着增加生產量和改善人民生活的途徑，來取得土地更合理的分配和國民經濟的多樣化，則土地改革的問題就成為拉丁美洲的迫切需要。大會更進一步，表示特別關注支持中美國家的經濟完整。這種經濟完整的意義必須被認為是整個美洲大陸的，同時還必須基于天然資源國有化的基礎上，俾使當地各國開發些資源，用於促進人民的福利。

顯示學生團結的力量

中美學生代表大會顯示學生團結的力量。這可以從大會通過了反對獨裁政權和殖民主義的壓迫，支持巴拿馬運河國有化，和古巴運動等數項議決案中得到證明。同時，大會討論了組織中美學生聯合會的物質基礎。這個聯合會的存在，可以加強中美學生的有效聯合行動，以及擴大中美學生之間的接觸交往。要求把中美學生界團結起來的意見，在6年以前已經被提出來了。有關這個問題，在1953年中美學生已作了一些實際的嘗試。五年之後，在洪都拉斯召開的中美

各國學生主席會議上，這個問題已被推進一步。在那次會議上，一個中美各國學生會的聯合秘書處已經正式組成，El Salvador被授權負責這項工作。不過，種種困難的因素阻攔了中美學生的集議，直到去年五月，關都拉斯全國學聯才成功地召開了中美學生代表大會。

會議出席者的團結精神，不論是從中美的眼光去看，或以拉丁美洲學生運動的觀點去看，都是出乎意料的良好。各個代表團完全接受大會所通過的一切議案，當大會宣佈，應盡一切努力來促使國際學生大團結時，各個代表團生動地表達出他們激昂的情緒。

採納新的合作基礎

毫無疑義的，中美學生代表大會的召開是可以加強這一區域的學生的聯繫的，中美學生的種種處境受到了檢討，新的合作基礎已被採納，而更重要的是，大家已經同意採取促進合作的新步驟。這一切，都將是實現中美學生大團結的基石。

（本文接自第二版）

國際學生合作問題

國際學生合作問題的討論會引起了一陣波動，當會議談到1950年西歐某些學生團體退出國際學生聯合會（IUS）而另起爐灶召開國際學生會議（ISC）是否造成了此後國際學生的分裂時，會議主持人——卓地星與吉隆坡馬大學會的一位代表展開了一場生動的理論激辯，結果在另一位主持人戴威柏提出會議時間的短促下草草結束。但是與會的代表都強調國際學生大團結的重要性，希望世界兩大學生組織在儘可能的範圍內攜手合作。

講座的次數雖然很多，但大都無甚精彩可言，言者雖諄諄，聽者的反應並不熱烈，有一兩位代表甚至在聽到一半時公然打起鼾來。

會議進行的情形

由於研討會主辦當局沒有把會談的詳細資料事先提早寄給大家，甚至有些題目是在代表抵達後才知道要討論的，因此大多數代表在事先都無法作充份準備，討論時也就憑一時靈感泛泛聊聊，發言的氣氛並不熱烈；同時，會談也往往在細節問題上兜圈子，浪費了不少時間。另外一個缺點是會議所發的資料多數是與本國學生問題無關的，數量雖多，對會談却不能起很大的幫助；這可能是一部份非本國的主持人對本國問題缺乏深切的體會，無法把要討論的問題與本國的實際問題相結合，而把國際學生會議的資料原封不動發給大家所引起的弊病。

值得可喜的是，這次會議從開始到結束都強調學生不能與社會脫離，肯定學生在促進國家獨

立與社會進步方面負有重大的使命。雖然在辯論到「全國學聯的活動是否應僅限於學生本身」時，有少數一、二代表提出時間、資料、能力等技術問題的困難，說全國學聯的活動應僅限於與學生有非常密切關係的範圍，但在原則上大家都同意社會上所發生的一切事物皆與學生發生間接或直接的關係，不能將社會問題與學生問題機械地分隔開來，而全國學聯除了進行學生福利工作外，更應滙合學生的集體力量促進社會福利，全國學聯在必要時應對社會問題發表意見。

星馬學生團結問題

自從泛馬學聯被取消註冊後，星馬學生的團結遭到了相當大的打擊，隨後馬大學生會雖有進行籌組新的全國學聯，但並沒有成功；後來因星馬在政治上被分離的結果，聯合邦的學生團體只得在不包括新加坡學生團體下成立了聯合邦全國學聯，在這期間雖有第一屆全國學生會議的召開，但也因當時馬大與聯合邦全國

學聯的代表發生地位問題的爭執而達不到良好的結果，星馬學生因此便無法在此期間有較密切的聯繫。這次的研討會無疑讓大家都有一個打破這種局面的機會，因此各學生團體對此次研討會都給予頗大的重視，這一點可由數個學生會皆派觀察員出席與開幕儀式中各代表的致詞中看出。經過了這次研討會的討論，彼此都有了更深一層的了解，這對打破彼此之間的隔閡與猜忌，加強大家今後的合作與團結是有不少好處的；而且經過五日的相處，大家多少總有了一些親切感，會議結束後有些代表團還互相贈旗留影作為紀念哩！

這次研討會向全國學聯所提的建議，對今後全國學聯的發展是極有幫助的，而且如果能採取一些步驟切實地實現這些建議，對星馬學生的進一步合作和團結是有莫大的貢獻。因此，與會的代表無不希望全國學聯今後能加強工作效率，團結各民族學生實現大家共同的目標。

刻苦勤勞的人民——日本

（本文接自第九版）

日本教育採行美國制度，就是六三三四學制。小學教育為六年，初、高中各三年，大學為四年。從小學到初中的前九年教育

是強制性的義務教育，在這種制度推行下，日本目前幾乎已經是沒有文盲了。

根據一九五六年的官方統計，日本各級學校情況如下：

	學校數	教員數	學生數
大學	二二八	五四、五九六	五四七、二五三
短期大學	二六八	一二、四二八	七七、一一四
高等學校	三、三三一	一三三、三〇一	二、七〇一、七〇〇
中學	一二、七三六	二一〇、四一五	五、九六二、〇〇〇
小學	二二、三八一	三四六、八〇四	一二、六一六、三一
幼稚園	六、〇一三	三〇、八二〇	六五一、二三五
盲人學校	七七	一、七二七	八、五八三
聾啞學校	九六	二、七四七	一七、五五四

（按高等學校相當於高中、中學為初中）

顯然的，隨着人口的不斷增加，在目前這些數字必然已經有了增加，按上面數字計算，日本每平均十八萬人口便有一間大學，回想馬來亞有人口七百萬，僅有兩間大學未免太落後了。

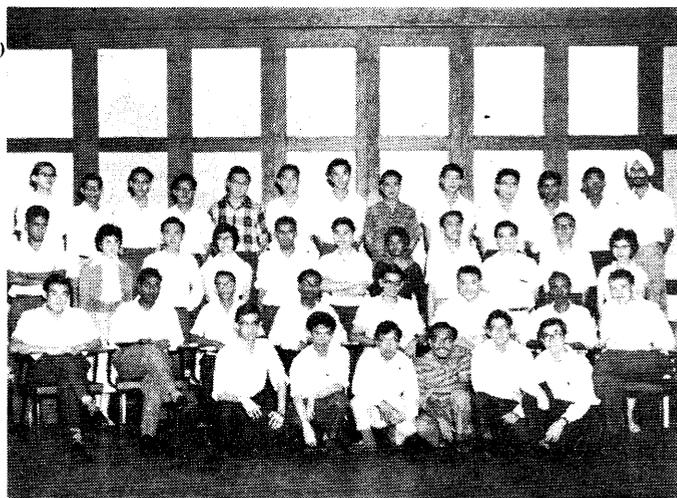
日本的大學制度是採行學分制的，每個學生都須修完一百四十學分（醫科學生則要一百五十四個學分）始能獲得學士學位。大學的設備很齊全，多數有研究院的設立，以供畢業生深造。修讀碩士學位的則要修完三十學分及撰寫畢業論文一篇，修讀博士學位的也要修完同樣的學分及繳論文，經審查合格後，始能獲學位。日本的大學教育費用也很便宜，國立大學學費每年九千日元（叻幣七十六元五角），私立大學也不過是一萬多日元，政府每年都有設立獎學金，助學金和貸學金，以資助困苦學生。

日本私立大學非常的多，有

些是寂寂無名的野雞大學。但有一些私立大學是享受崇高的國際地位的。像早稻田大學，慶應大學等，這些大學的經濟雄厚，學術水平和設備方面都不下於國立大學。私立大學的學生數量是非常多的，像日本大學多達五萬名，慶應大學和早稻田大學也有三萬名左右。

日本全國的圖書館共有七百八十四所，其中以國家圖書館設備最齊全，藏書達四百多萬冊，東京大學圖書館的藏書量也有二百五十萬冊，京都大學圖書館有二百多萬冊。此外全國博物院共有一百二十五所之多。

瞭解了日本各方面事業的高度發達後，不禁使我感到馬來亞是太落後了。我們在各方面都須要虛心地向日本學習。我們應學習日本人民的刻苦勤勞的精神，胼手胝足，為我國波瀾壯闊的建國事業而奮鬥。



本會出席吉隆坡全國學生研討會的代表與各地學生代表合影

踏進「天方夜譚」裏的國土

■林廷高■

(一) 星洲——哥倫坡： 千里凌空。

每逢機場夜送客，總是離情依依；今朝機場為客送，更是離愁滿腔。念去去，千里煙波，真不堪心頭激盪，將別不別的當兒，最難將息，月色茫茫，情懷茫茫——沒想遠離鄉土，竟是這般滋味！

這是慧星4型噴射航機，每小時以475—500噸的速度在35,000—40,000呎的高空飛行。飛機離陸不久，星洲便沒入黑暗中。惜在夜間飛行，望下不見半島上的江山景色。只半個鐘頭光景，飛機便掠過古城上空，而後漸離海岸，渡過馬六甲海峽，「侵入」蘇島領空，飛出印度洋。那晚月色正好，浮雲在底下藉着月光，泛出淡淡的灰白。在地面時，友朋間喜以「凌宵壯志」相勉，此刻得以凌宵，「志」却「壯」不起來。自我嘲諷說是「天馬行空」，却絲毫也激不起些微的浩然之氣。海闊，天空；機，人，都太渺，太渺了。……倒是沉醉在「藍藍的天空、銀河、小白船、雲彩圖……」的童幻里，還有絲絲的甜意。

從星洲到哥倫坡，航程一千七百多哩，連續四小時在三千多尺的高空風馳電掣飛行，時又近午夜，機內雖閉封，半夜涼和透，可真有點高處不勝寒，鄉土又是一分一秒逝去，千里之遙，只有嬋娟與共。

(二) 哥倫坡：東西交會， 綠、廟引人。

錫蘭島像一顆綠色的寶石垂飾在印度大陸的東南；哥倫坡却像寶石上閃光輝耀在西藏。百年前，過往的船隻在這兒拋錨，市區微不足道。1878年人工港工程完成，哥倫坡便在驚濤駭浪的印度洋的海上通道上壯大。今天，歐、亞非的水上往來，都在這兒歇腳。

兼容新舊於一身，並蓄東西於一爐是哥倫坡給旅客的第一個印象。嶄新的流線型汽車，在公路上川流不息，而踉踉蹌蹌的老

牛破車（Bullock cart）也大行其「道」，鈴响叮噠。鮮艷奪目，五彩繽紛的民族衣裳和最新時款的肅西裝和平共存，斯堪德那威亞的海員伴着西印度羣島的同伴，在海邊消遙……

哥倫坡是個廟宇的世界。興都教的廟宇的牆壁彫飾着各種各樣的神，神秘作態；回教寺院以其尖塔指插天空；佛廟則飾滿彩畫和花卉神壇。

哥倫坡又是個綠的世界。西邊是青藍的海水；郊外椰林膠樹，一片蒼蘢；市區內熱帶不知名的潤葉林木，參差點綴；道路兩旁綠蔭遮陽，湖畔青葉，更是秀色可餐。來到Victorial公園，好像置身在美化過了的新加坡植物園或檳城的喬治花園——五顏六色的花朵爭艷鬥麗，老態龍鍾的古木與欣欣向榮的青竹矮林相間雜處，腳下綠萍以氈，枝頭鳥兒鳴唱，完全是鳥語花香，四季常青的熱帶風光。

錫蘭大學醫學院與理學院設在哥倫坡市區內（其餘各院在72哩外的錫蘭古都Kandy山上）建築古老，但寬敞實用；設備陳舊，却還齊全。單只兩院，學生合計業達二千之譜，全部官費（錫蘭大學生年開南大學費每月\$60，初則不信，解說再三，始信而稱奇）。

哥倫坡的市容還算整潔，道路寬闊，但清潔程度，遠較星洲遜色。哥倫坡的街道上，Caltex與Shell的加油站或則咫尺毗鄰，或則隔街相望，「飛馬」在這兒完全顯不出「馬」威了。偶而發現絕而僅有的一二站，也是伶仃一隅，情景淒涼。

哥倫坡也有它辛酸的一面。乞丐在鬧市中不乏其人；苦工多赤腳露膊；營養不足，操勞過度，都積壓在那瘦弱的軀身上；頭上炎陽天，路上熱氣蒸騰，人力車夫仍然喘氣汗浹着生活的鞭子把高貴的紳士送上冷氣辦公室。在一條通往動物園的公路上，哥倫坡展露了它舊的傷痕——殖民統治的烙印——路的一邊是整齊劃一的洋房，有花園汽車；另

一邊挨着一溪骯髒的流水，雜亂地擠聚了搖搖欲墜的小茅屋，苦難的一羣啃着的該不是朱門酒肉剩餘吧！

哥倫坡的海岸別有景緻：浪大，濤响。破浪線形同白色長帶，沿着海岸蜿蜒迤邐；恰巧遇上岸邊峭石聳立，波濤衝擊，浪花飛濺，真有「捲起千堆雪」的妙景。從空中俯瞰，哥倫坡市區僅僅是濃綠中白點。飛機向北行，陸上是綠幽幽的葉，海上是藍湛湛的水，水陸交界處，黃澄澄的沙灘成帶，鑲上兩條白皚皚的雪浪，好一幅天然水彩佳構。

(三) 風沙的城——巴格達

那1001夜里的古都巴格達，今天可還披着神秘的彩裳？那聰明美麗的賽密拉米斯公主的空中花園，今天可還草茂花香？那千里跋涉的沙漠駝商，今天可還鈴聲遠揚？那曾經灌溉過美索不達米亞的肥沃田野，曾經供養過五千萬辛勤的子民，曾經孕育了12世紀燦爛的東方文化的雙子河，今天可還微波蕩漾？……

飛行在波斯灣的上空，我還想從記憶的碎片里為古代文明的搖籃綴掛出一幅彩畫。但一進入伊拉克國境，我便發現這幅彩畫是太超現實了。從Basrah（伊拉克南部海港）到巴格達，大部分是澄黃一片，而巴格達給你的第一個印象是：風沙、塵埃。

是的，現實的圖景早已變色。底格里斯和幼發拉底今天供養的子民只有七百萬。除了自然條件變換改易之外，外族的統治會使這個以其精緻建築，以其豪華繁盛，以其藝術光芒自豪於世的文明古國光彩消失，會使這阡陌毗連，農產豐盛的肥沃良田荒蕪。13世紀巴格達陷入蒙古的手中，在往後的4百年中伊拉克一降而為無關緊要的衰弱小國；16世紀後土耳其人佔而據之，綿延300多年，1921年到1932年國運決定於英倫，而後一批被伊拉克人視為貧污無能，偽行憲制的小集團仰賴外力把持國策；這結果是歷史列車的相對的停滯，飢荒

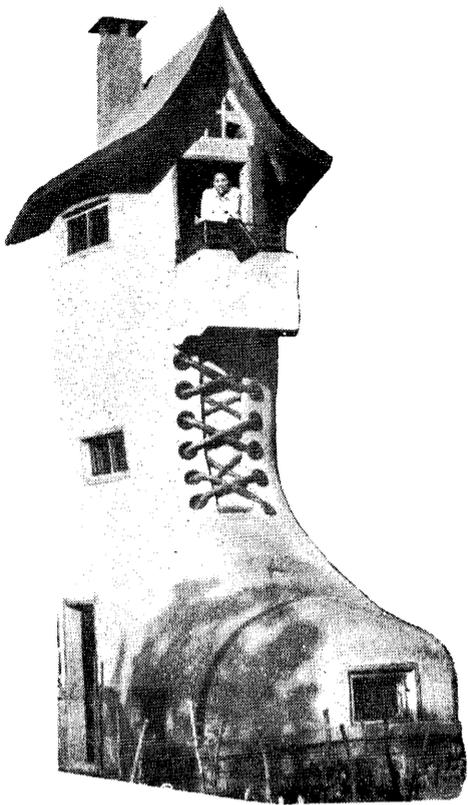
、疾病、文盲、落後、災難……。底格里斯和幼發拉底並沒有遺棄她們子民，美索不達米亞仍然有足夠的農業潛在力；然而，雙子河的豐富水源只有壹小部份被利用，春洪暴發的時候，她們變了，成為災禍的根源，而半沙漠替代了盛產的農田，園圃和村莊……

巴格達在這些年代里嘗盡了辛酸。這兒有皇宮式的高大樓屋，有巴黎式的建築，廣闊的馬路也長着梧桐，大商富賈揮度驚人……但更多的是：貧無立錫之地的破產農民，離村背井絕望地湧進了巴格達，和城里原有窮困小民搶奪糊口之糧。於是，這兒集中了全國六份之一的人口，湧不下了，就在城郊建立了「薩里夫」——由泥糊土塊湊合起來的「小鎮」；巴格達「壯大」了，但不是結實的肌肉，而是含毒的膿腫。那些陳舊的毫無生氣的灰色磚瓦，擠滿了人，在7月，8月天里，挨着120F°的苦熱；在冬天，富有的得到熱氣設備的保護，貧苦的就住在100C以下的寒冷中凍死。暴雨，洪水，蚊蟲，蝗虫不分春秋，長期侵襲。人口的五份之一始終患着嚴重的疾病，成萬人才有一名醫生，八十五成以上是文盲……風沙飛揚，塵埃迷茫，好久好久以來，巴格達盡在沙塵里打滾，沙塵里混雜着貧困和哀傷……

但是巴格達原就不該貧困不該哀傷——伊拉克的學生對我們說。在農業、礦業、人力上，巴格達指揮的國土里豐盛無比。她有兩條源遠流長的灌溉之河，她有1200萬公頃的可耕之地；3000萬畝椰樹（世界出口八十巴仙）有米、麥、煙草、棉花，多樣的水菓；地下有豐富的黑金——石油；還有四千年的多彩多姿文化遺產……伊拉克的人民為甚麼還會窮，還會無知？巴格達的學生憤怒發問，在問語里結實地回答了1953年的到來。

1958年6月14日，以卡森為首的革命隊伍，高舉着自由，正義，和平的火炬，照亮了古老而灰黑的巴格達。巴格達的學生說：古國翻開了歷史新頁，新共和國在兩河流域長了根，在人民心坎里發芽；巴格達在向歷史招魂：她要恢復歷史上的尊嚴和光榮！

的確，巴格達是在復新中。舊的馬路，舊的建築如遭地震的侵襲，倒塌斷裂——新型建築趕着佔去其位。鋼骨水泥的大橋跨過了底格里斯河，連起兩岸的城區。近郊純現代化的衛星市在成長；人民（尤其是年青的一代）對未來有着無限的希望。當然，基本的面貌



還沒改觀。風沙，灰塵仍然滿市飛揚，零亂污穢，街場仍然濁目可見。但新的呼號顯然超壓過舊的喘氣。

對於來自東方海島的人，這兒的大陸性氣候：乾熱，白天90F°，午夜冷61F°的秋天氣候，已是難於忍受；對於連月無雨，長空無雲的星光燦爛夜間，伸手可摘景象；對於一望無垠，炎陽下草木不長的半沙漠平原，可說是奇觀。但對市場區狹窄的街道，劃一的是銀器商，劃一的是五金用具店，劃一的是綿布，劃一的是阿拉伯地氈……的東方色彩濃厚的買賣，却有沁心的親切感。

巴格達有不少歷史石勝古蹟；平頂黃瓦、涼台突出，庭院圓形，門窗彫刻的房舍，富有歷史的傳統；城中回教寺，尖塔、圓頂、花紋、雜色，極為搶目；黃金寶石蓋建的寺頂，在太陽底下，輝光閃爍，更是盛景。

留戀處還是底格里斯河畔，是清晨。

河水慢慢流去，河岸椰樹茂密排列，太陽的和煦吐露光芒，透過清晨濃霧，橙心草編成的小漁船，伴着水中船影，在河面緩緩飄盪，一會兒靠岸，一會兒離岸順流而下，那是多麼一幅生動的詩中圖畫。

巴格達市民（尤其是青年學生）親切熱情是令人難忘的。在伊十多天，盡管水土不服，乾熱難挨，飲食不適，但人情味之濃，足可使外來者如置身在家。伊拉克的老百姓對於和平的酷愛，更令人感動。伊國民90%以上是回教徒，日常慣於朗誦可蘭經，聲喉滑潤，隨時可引高歌，音色可人。每當晚會節日，首都民衆，男女老幼齊聚，載歌載舞，與賓同樂。一遇呼呀停止戰爭，要求和平的歌聲傳出，即刻和聲四起，羣情激昂。

（下文轉入第十版）

